

Revista del

CAMIONERO

Septiembre-Octubre 2018 | N°204

Integración del mundo mapuche al transporte



El impresionante avance de los vehículos autónomos

Más **SEGURIDAD PARA TU FLOTA**



ADMINISTRA EL CONSUMO DE COMBUSTIBLE CON TU **TARJETA PETROBRAS FLOTA**

- Define restricciones de montos máximos y mínimos de consumos.
- Controla la cantidad de transacciones que puede hacer tu flota diariamente.
- Determina los horarios y días de carga de combustible según las necesidades de tu negocio.
- Identifica el conductor que realiza la carga.
- Calcula el rendimiento de tu combustible.
- Define estaciones de servicio.



SOLICÍTALA HOY
800 363 776
562 2361 2848

<http://www.esmax.cl/flota/>

TARJETA PETROBRAS FLOTA

UN VERDADERO ALIADO EN LA RUTA

Con Tarjeta Petrobras Flota avanzamos juntos gracias a un servicio flexible, continuo y altamente personalizado; obtienes agilidad, seguridad, confianza y un total control del abastecimiento de tu flota de vehículos.

Para Mario Pacheco, Dueño de Transportes Pacheco SPA *"Tarjeta Petrobras Flota es un socio verdadero, no solo un proveedor, y eso es fundamental para dar continuidad y rentabilidad a una empresa cuyo principal insumo es el combustible. Trabajo hace 12 años con Tarjeta Petrobras Flota, gracias a lo cual se ha generado una relación cercana y de confianza mutua, transformándose en mi socio más importante; en un compañero de ruta diario y en mi aliado estratégico de primera necesidad"*.



Mario Pacheco
Dueño de Transportes Pacheco SPA



Descubre lo lejos que puede llegar tu negocio.

**Te apoyamos con productos y servicios financieros
para que alcanzar tu meta sea más fácil.**

- Financiamiento para Capital de Trabajo e Inversión.
 - Plazos de pago acordes al flujo de tu negocio.
 - Asesoría de Ejecutivos especialistas.

Infórmate más en bancoestado.cl/pequenas_empresas



BancoEstado[®]

AMPLIAMOS NUESTRA COBERTURA

Usa **Shell Card Transporte** en las nuevas Estaciones de Servicio de la Autopista Central



+180

Estaciones de Servicio Shell adheridas de Arica a Punta Arenas.



Ahora con **Shell Card TRANSPORTE** carga tu

Krynex AdBlue®



Ven y usa tu tarjeta en las nuevas Estaciones de Servicio Shell

FaCh Oriente: Avda. Gral. Velásquez Km. 5 - Pedro Aguirre Cerda.
Puente Maipo: Avda. Presidente Jorge Alessandri #25616 - San Bernardo.



Gestión



Seguridad



Control

Solicítela en www.tarjeta-transporte.cl o con la atención de un ejecutivo llamando al +56 2 2444 4000 o escribanos a tarjeta@enex.cl

ENEX



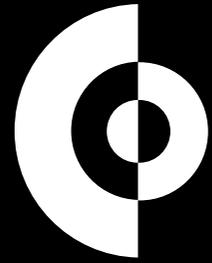
Licenciatario de Shell

www.enex.cl



8

Multitudinaria asistencia tuvo la versión 2018 del Día del Camionero, con participación importante de autoridades encabezadas por la Ministra de Transportes y Telecomunicaciones, Gloria Hutt. El momento más destacado fue la presentación de la nueva asociación Agretrans Mapu Kiñe Wun, formada por transportistas mapuches de la zona de Ercilla.



Revista del Camionero
Edición N° 204
Septiembre-Octubre 2018

Director:

Juan Araya Jofré

Editor General:

Diego Ramírez Toro

Dirección de Arte y Diseño:

Mónica Poblete Ortega

Marketing, Ventas y Publicidad:

Adriana Doñas Echeverría

(56-2) 32038057

marketingcndc@cndc.cl

Fotografía: Equipo Revista del Camionero

Dirección:

Almirante Barroso 93, Santiago

Preprensa e Impresión:

A Impresores S.A.

Revista del Camionero es editada y producida por la Confederación Nacional de Dueños de Camiones de Chile.

Directorio Nacional

Presidente:

Juan Araya Jofré

Vicepresidente:

Juan Bassi Estay

Tesorero General:

Patricio Mercado von Bussenius

Secretario General:

Alfonso Escribano de la Fuente

Director Nacional de Organizaciones:

Héctor Becerra Espinoza

Protesorero General:

Héctor Sepúlveda Lezcano

Director de Transporte Nacional y Costos:

Miguel Jara Sánchez

Director de Transporte y Tránsito

Internacional:

Miguel Cárdenas Salazar

Prosecretario General:

Juan Carlos Peña Ávila

Directores Nacionales:

Martín Contreras Velásquez

Jorge Aquea Salinas



Vehículos inteligentes
El futuro toca a la puerta

30



Investigan a carabineros en caso de coimas por grúas

34



Enape 2018
Modernización tributaria y beneficios para el sector

38

36 Federación Metropolitana denuncia que grúas no cumplen normas mínimas de seguridad

43 CONAPYME eligió nuevo Directorio para el período 2018-2019

46 Proyectan licitar doble vía de Ruta 5 Norte entre Caldera e Iquique

48 Las líneas centrales del proyecto de reforma tributaria del Gobierno

54 Ritual de lanzamiento de primera asociación de camioneros mapuche

58 Gremio

59 Transportistas de Los Ángeles refuerzan asociatividad y potencian su negocio

60 En Iquique, Agreducam Tarapacá celebró 38° aniversario

61 Vigente nuevo límite de velocidad máxima en zonas urbanas

62 Confederación y SITRANS analizaron industria y mercado

64 Con mural fue recuperada fachada de la sede de la Confederación

66 Empresas

70 Al cierre

Hasta las últimas consecuencias




Juan Araya Jofré
Presidente Nacional CNDC

La Confederación Nacional de Dueños de Camiones de Chile ha decidido hacer las gestiones pertinentes para investigar y pedir las máximas sanciones contra todos los responsables de procedimientos irregulares y coimas en el retiro de vehículos de carga, en que aparecen implicados carabineros de la 50° comisaría de San Joaquín.

Es de plena justicia hacerlo, pues desde hace más de un año transportistas de la Región Metropolitana han sufrido reiterados hostigamientos en la fiscalización de camiones en la capital. La inmensa mayoría de los casos corresponde a vehículos de áridos, a quienes se aplican prácticas draconianas sin margen de apelación real.

Desde que entró en vigencia la modificación a la ley 18.290, sobre traslado de desechos de la construcción, en que el legislador no consultó al gremio para saber cómo se opera, se multiplicaron los controles ejercidos por funcionarios policiales e inspectores municipales. No tiene nada de malo fiscalizar, pero hay dos cosas que la Confederación no acepta.

Primero, se estableció un mecanismo absurdo, que cada traslado por un camión debe ser autorizado por ¡cada una de las comunas! que atraviesa hasta llegar a destino. Segundo, se ha creado una mafia, sacada a la luz pública por el general de Carabineros Enrique Bassaletti, quien reconoció que más de una decena de oficiales y suboficiales tenían tratos indebidos con al menos una empresa de grúas.

Los camiones eran detenidos, multados, retirados de circulación y enviados a corrales. Los controles los practicaban policías uniformados -al menos de la 50° comisaría denunció el general Bassaletti-, e inspectores. Luego, se llamaba a la grúa que prontamente estaba disponible para el "trabajo". La figura consistía en que los carabineros habrían recibido dineros de las grúas para ser contactada a la hora de llevarse los camiones. El descaro era máximo, no sólo se trataba de camiones, había un tarifado: \$ 40.000 por camión; \$ 20 mil por camioneta y \$ 10 mil por automóvil. Al camionero, entre multas, grúa y corral, le costaba casi \$ 500.000.-

Como Confederación exigimos la verdad completa y que se investigue a todo nivel esta vergüenza que envuelve a funcionarios del Estado, usando sus instrumentos de trabajo para coimas e irregularidades. Se envió a la Contraloría General de la República un documento para establecer la legalidad y corrección jurídica del procedimiento que permite a los municipios retirar camiones en zonas urbanas. Además, se interpondrán los recursos legales contra todos quienes resulten responsables y se espera que el fiscal a cargo de la investigación llegue hasta el fondo de estos gravísimos hechos.



Gracias por confiar en nosotros y una vez más,
convertirnos en la marca #1 en ventas de camiones de todo Chile*

*Fuente: Mercado de camiones 2017. ANAC



Amplia familia de camiones

Capacidad de carga técnica desde los 10.000 Kg hasta 50 Toneladas.



Para todo tipo de trabajos

- Carga general y reparto urbano.
- Tractocamiones media y larga distancia.
- Forestal y minería.
- Faena: Tolvas, mixers y grúas.



Avanzados sistemas de seguridad

- Active Brake Assist.
- Control de Carril.
- Attention Assist.
- Control de Distancia.
- Detección de Peatón.



Gestión activa de flotas

Logra la mayor eficiencia, economía y seguridad implementando FleetBoard en tu flota y conductores.

Mercedes-Benz
trucks you can trust



KAUFMANN



Visítanos en cualquiera de nuestras sucursales a lo largo de Chile
Servicio cliente: +56 22 481 4848 • servicioclientes@kaufmann.cl

KAUFMANN
SERVICIOS FINANCIEROS

www.kaufmann.cl
Red PIMLA



La gran Cena Anual integradora del Día del Camionero 2018

- **Presentación de Agretrans Mapu Kiñe Wun, transportistas mapuches**
- **Gremio fijó prioridades presentes y futuras**
- **Ministra de Transportes, Gloria Hutt, lideró delegación de autoridades**

Con una asistencia cercana a las 700 personas, se realizó el 26 de Julio la Cena Anual del Día del Camionero, que reunió a dirigentes transportistas de las 15 regiones, y a altas autoridades encabezadas por la Ministra de Transportes y Telecomunicaciones, Gloria Hutt. La actividad tuvo lugar en los salones del centro de eventos CasaPiedra y reunió a representantes del mundo gremial de las 15 regiones del país. Se vivió un momento de gran significado, cuando se presentaron los directivos de la primera asociación de camioneros mapuches, Agretrans Mapu Kiñe Wun, de la Araucanía. Vistiendo sus trajes tradicionales y siguiendo ritos propios, la asociación que encabeza el dirigente Arón Huaiquil explicó los propósitos y aspiraciones de la etnia. Momento de especial intensidad se vivió cuando los integrantes de Agretran Mapu, acompañados de una machi y con una bandera mapuche desplegada, hicieron una foto en el escenario de la cena, acompañados por la Ministra de Transportes y directores nacionales de la Confederación.



“La Confederación está enraizada en la historia del país”

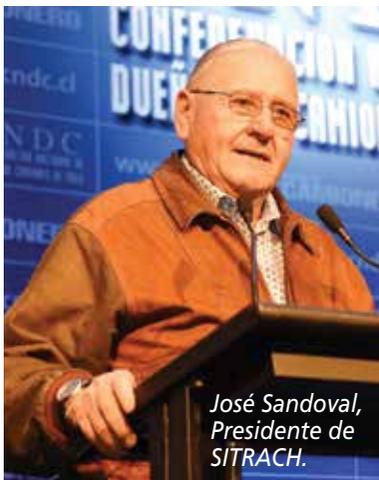
En su intervención, el Presidente de la CNDC, Juan Araya, destacó que la masiva presencia en el Día del Camionero se explica por la trayectoria “de la Confederación desde hace 65 años, y porque ocupamos parte importante de la historia reciente de Chile, desde mediados del siglo 20 hasta hoy”. El dirigente explicó que hay tres desafíos en los que la CNDC trabaja en 2018. Uno, el reintegro del impuesto específico al petróleo diesel, que vence el 31 de diciembre; dos, el proyecto de pago oportuno, que el gobierno envió al Congreso, y tres, apurar la modernización de áreas de descanso en carreteras para los conductores, y la construcción de otras nuevas.

Entre los invitados especiales que entregaron saludos estuvieron el Presidente del Sindicato de Choferes de Chile, SITRACH, José Sandoval; el Presidente de la Asociación Nacional Automotriz de Chile, ANAC, Roberto Maristany; y el Presidente la Federación Argentina de Entidades del Autotransporte de Cargas, FADEEAC, Daniel Indart.

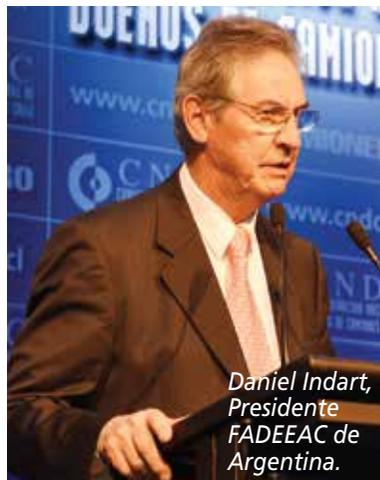
En su saludo, la Ministra Gloria Hutt transmitió el mensaje del Presidente de la República a los camioneros. Destacó “el espíritu emprendedor del gremio, que



Directorio Nacional de la CNDC y Ministra de Transportes y Telecomunicaciones.



José Sandoval,
Presidente de
SITRACH.



Daniel Indart,
Presidente
FADEEAC de
Argentina.



Gloria Hutt,
Ministra de
Transportes.

está cumpliendo el importante papel que el transporte de carga tienen en la cadena económica y en el abastecimiento oportuno del país". También afirmó que el gobierno está empeñado en fortalecer el crecimiento económico "porque eso implica que todos tendremos más progreso". La autoridad puntualizó que uno de sus objetivos "es limpiar la burocracia en la gestión, para facilitar que los operadores, en este caso del transporte, tengan las debidas facilidades para trabajar".

Entrega de Premio "El Camionero"

Un momento de gran intensidad se vivió con la entrega del premio "El Camionero", que la Confederación instauró hace unos años, y se entrega anualmente al transportista que tiene el reconocimiento de sus pares, ha aportado al servicio gremial y se destaca en la defensa de sus principios. Este año, la distinción fue conferida al empresario Germán Faúndez, Presidente de la Federación de Dueños de Camiones de la Octava Región. En emocionadas palabras de agradecimiento, Faúndez dijo que "a nadie cabe duda de que la Confederación es el gremio que representa los intereses de los camioneros, y que aún en tiempos de adversidad saben salir adelante, porque tienen convicción de luchar unidos".

Como se indicó, los integrantes de Agretran Mapu Kiñe Wun fueron objeto de gran atención durante la cena anual. Cuando se presentaron



El premio "El Camionero" que entrega anualmente la Confederación, lo recibió Germán Faúndez, Presidente de la Federación de la Octava Región.

SUPERA TODAS TUS EXPECTATIVAS

ALTA POTENCIA, SEGURIDAD Y CONFORT AL MEJOR PRECIO



SINOTRUK



C7H 540 HP



T5G • T7H TOLVA 400 • T7H440

DISEÑO, CALIDAD Y RENDIMIENTO A TODA PRUEBA

PIDE TU COTIZACIÓN AL: 22 596 30 50
CONSULTA POR FINANCIAMIENTO DIRECTO



MOTOR TEC-MAN DE 540 HP



TECNOLOGÍA ALEMANA



AMPLIA CABINA PARA MAYOR CONFORT



SINOTRUK.CL / AMPLIA RED DE SERVICIO A LO LARGO DEL PAÍS.

YouTube / SINOTRUKCHILE

Asistencia en ruta válida por un año solo con póliza de seguro vigente. Financiamiento con el pago de un 20% de pie, sujeto a evaluación y aprobación comercial.

Fortaleza AUTOMOTORES RESPALDO GILDEMEISTER



Presidente de Agretrans Mapu
Keñi Wun, Arón Huaiquil.

en el escenario vistiendo sus tenidas típicas, su presidente Arón Huaiquil contó la historia de la formación de la que es la primera asociación de camioneros mapuches. Huaiquil señaló que “el pueblo mapuche está cansado, quiere vivir tranquilo, pero debe ser apoyado, no perseguido”. Manifestó que hay espacio para que todos trabajen y puedan hacer lo suyo, pero junto con ello pidió respetar la cultura de la etnia ancestral. Fue en ese momento en que se le pidió a la Ministra de Transportes que estuviera en la foto especial con los camioneros de la Araucanía.

Cena anual



María Paz Toloza y Paolo Murúa,
realizadores del programa
televisivo Camioneros, reciben
distinción del gremio.

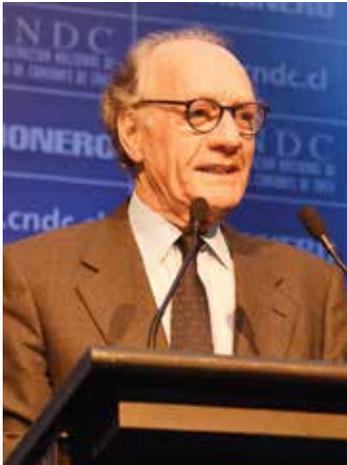
Más de 50 empresas auspiciadoras se sumaron al Día del Camionero, las que aportaron numerosos premios y obsequios que se entregaron a los asistentes. En el curso de la cena, fueron entregadas otras dos distinciones a transportistas, una al socio de Antofagasta Juan Pastén, y otra al empresario Luis Bello, la cual fue recibida por sus representantes.

La cena anual contó con la animación de Juan Francisco Novión, quien junto con llevar adelante los concursos y hacer las presentaciones de los invitados, interactuó con los integrantes de la productora Alastor, que realiza el programa “Camioneros”, cuyos capítulos se emiten por las pantallas del canal CNN Chile. Este programa, que en media hora relata la vida de los camioneros y ha mostrado diferentes asociaciones de dueños de

camiones en el centro, norte y sur de Chile, recibió una distinción, otorgada a nombre del directorio por el Secretario General Alfonso Escribano, y recibida por la periodista María Paz Toloza y el realizador Paolo Murúa.

El Día del Camionero en imágenes







Sociales Día del Camionero



1. Mario López y Fernando Correa, Dercos Maq.
2. Fernando Álvarez, Copec; Ayda Brante, Fernando Gajardo, Macarena Ansaldo, Gonzalo Ayala e Ignacio Ugarte, de Total Chile.
3. Diego Bustos, Roberto Olavarría, Francisco Margozzini y Jorge Nazar, de MACO.
4. Rodrigo Fernández, SKC, Roberto Maristany, Presidente de ANAC, y Patric Du Belloy, Iveco.
5. Katherine Altamirano, Margarita La Regla, José Cid y Elizabeth Novoa, de AG Nacimiento.
6. Joana Ravanal, Patricia Ramírez, Epysa, y Adriana Doñas, CNDC.
7. Omar Larach, Sally González, José Muñoz y Jaime Balaguero, BancoEstado.
8. Paula Jaques, AG Calama, y Juan Bassi, CNDC.
9. Cristian Henríquez y Jorge González, BancoEstado; Humberto Solar, Conupia; Cristóbal Leturia, Sercotec; Roberto Rojas, Conupia.
10. Andrés Lang y Carola Viveros, Revista T; René Calderón, Volvo; Javier Insulza.





“TENER A MANO TODAS LAS SOLUCIONES QUE NECESITO PARA MI CAMIÓN, HACE LA DIFERENCIA”.



DESCUENTOS EN NEUMÁTICOS BRIDGESTONE



DESCUENTO CON TARJETA SHELL CARD EMPRESA EN ESTACIONES SHELL



CUPONERA DE DESCUENTOS EN TIENDAS SHELL



ASISTENCIA EN RUTA



PROGRAMAS DE MANTENCIONES PREPAGADAS



REPORTES DE DESEMPEÑO



SEGURO EXCLUSIVO CAMIONES



MANTENCIONES PREPAGADAS CADA 20.000 KMS.

CHEVY TRUCK CLUB

DISFRUTA DE UN MUNDO DE SOLUCIONES CON ESTE CLUB



LA MAYOR RED AUTOMOTRIZ DE TODO CHILE: ESGAR • SALFA • KOVACS • COSECHE • VIVIPRA • MELHUIH INALCO • PEMARCO • INALCO SUR • SALFA SUR • DIVEMOTOR • VARONA

GARANTIA DE 150.000 KM ó 5 AÑOS



ACDelco
www.chevrolet.cl | 800800115

TECNOLOGÍA ISUZU



Beneficio válido para todos los camiones adquiridos desde el 1 de julio de 2017. Descuento de 20 pesos por litro en compras de diesel sólo válido en estaciones de Shell adheridas y aplicado al vehículo identificado con su número de patente. Cupones de descuento en tiendas de conveniencia de estaciones de Servicio Shell. Válidos en estaciones Shell adheridas. Los descuentos en neumáticos Bridgestone son válidos en la red de concesionarios Chevrolet. Servicio de Asistencia en ruta es válido camiones serie N y F. Todos los clientes tienen opción de contratar seguro de camiones Chevrolet, sujeto a evaluación y con costo del cliente. **Mantenciones prepagadas disponibles para camiones serie N y F. Consulta condiciones y restricciones de tu concesionario Chevrolet. No acumulable con otras promociones vigentes. Condiciones del programa pueden cambiar sin previo aviso.



11



12



13



14



15



16



17



18



19



20

11. Marcelo Sverdlow, Andrés Mann y Jaime Matus, Kaufmann.
12. Eddy Roldán, Seremi Transportes; José Luis Domínguez, Subsecretario de Transporte, y Gustavo Castellanos, ANAC.
13. Richard Campos, AG Emtransaba; Juan Araya, CNDC.
14. Rodrigo Swinburn, Gonzalo del Real, Winnie Darlic, Banco de Chile; Juan Araya, Presidente CNDC; Raúl Hernández y Sergio Véliz, Banco de Chile.
15. Arturo Tagle, Presidente BancoEstado; Gustavo Castellanos, ANAC; Mauricio Perrot, Empresas Perrot; Gloria Hutt, Ministra de Transportes; Juan Bassi, CNDC.
16. Juan Araya, CNDC; Ximena Concha, ChileValora.
17. William Faulconer, Juan Sepúlveda, Concesiones MOP; Juan Araya y Ximena Concha.
18. Patricia Alarcón, AG Quinta Normal; Pía Mora, AG Puente Alto; Ingrid Bustos, AG Quinta Normal.
19. Álvaro Chau y Pablo Guzmán, Gildemeister; José Cid y Margarita la Regla, AG Nacimiento; Patricio Romero, Gildemeister.
20. Ignacio Guerrero, Subsecretario Economía; Juan Araya, Presidente CNDC.



EL TRIUNFO DE LA COMODIDAD



LAPATOTA.CL



www.salfa.cl

RENAULT TRUCKS GAMA T

Suite de primera clase en ruta. Tecnología de punta, economía y comodidad... para llegar primeros.



Iquique • Calama • Antofagasta • Copiapó • La Serena • Santiago • Paine • San Fernando • Talca • Chillán • Concepción
Los Ángeles • Temuco • Osorno • Puerto Montt • Coyhaique • Punta Arenas | 600 360 6200

INNOVACIÓN Y FUTURO EN



De alto nivel seminario CNDC -Volvo Chile sobre impacto tecnológico en el transporte

// Innovación y futuro en el transporte de carga” fue el lema del tercer seminario realizado por Volvo y la Confederación Nacional de Dueños de Camiones de Chile, en el marco del Día del Camionero este jueves 26 de julio. Cómo la innovación y la revolución tecnológica generan un cambio en la vida de las personas y abren la ventana a lo que viene a corto y mediano plazo, fueron los temas desarrollados por destacados expositores, encabezados por la Ministra de Transportes y Telecomunicaciones, Gloria Hutt.

Con elevada asistencia, el seminario en CasaPiedra fue la primera actividad desarrollada durante la jornada de los transportistas de carga. Los organizadores señalaron que se cumplieron todas las expectativas, por la profundidad de



EL TRANSPORTE DE CARGA



los temas, la presencia de muchos camioneros y la información entregada por Volvo sobre los desarrollos en transporte pesado de la marca. Los mensajes de bienvenida fueron hechos por el Presidente de la CNDC, Juan Araya, y el Director General de Volvo Chile, José Olimpio, quienes felicitaron a los camioneros en su día, y expusieron la nueva realidad que se crea con los avances en el campo de la técnica aplicados al transporte.

José Olimpio destacó que hay dos grandes áreas en que avanzar; una, la eficiencia energética de los camiones diesel, y dos, las tecnologías disruptivas, como son los desarrollos en electromovilidad y autonomía de los vehículos. También destacó la automatización de funciones como uno de los ejes del cambio tecnológico.

Ministra Hutt: menores tiempos, cargas inteligentes y redes

En tanto, la Ministra de Transportes Gloria Hutt, transmitió los saludos del Presidente de la República a los camioneros y puntualizó que todo indica que tanto carga como pasajeros son modos que tenderán a una demanda creciente. Describió como factores cruciales, tiempos menores, cargas inteligentes y redes integrales de transporte. "El uso de la información generará nuevos modelos y obligará a pensar en otros conceptos de la cadena de valor", apuntó Hutt. Señaló que hay cosas en las que urge trabajar, como son "modernizar la regulación que está pegada en los años 80. La transformación tecnológica nos afecta a todos", resaltó, junto con anunciar que este año estarán en funcionamiento 200 buses eléctricos en flotas del Transantiago.

Otro expositor fue el Subsecretario de Hacienda, quien expuso el panorama económico y la situación de finanzas generales. Francisco Moreno criticó que Chile esté en el último puesto de productividad de la OCDE, con apenas el 50% de promedio del grupo de países más ricos. La autoridad dijo que si bien hay mayor confianza en los agentes económicos y que en 2018 Chile crecerá en torno al 4%, no hay ningún motivo para "dormirse en los laureles", por el déficit fiscal heredado, aplicar programas sociales ya comprometidos y la amenaza que puede significar para Chile la guerra comercial entre China y Estados Unidos, principales socios comerciales nuestros.

Un futuro impredecible y desarrollos actuales

La presentación de Eduardo Olivares, ingeniero comercial, MBA y Gerente de Desarrollo Digital de Grupo Security, apuntó a que la innovación y desarrollo son conceptos enmarcados en la transformación tecnológica. Olivares señaló que el mundo



*Juan Araya,
Presidente de
la CNDC.*



*José Olimpio,
Director
General Volvo
Chile.*



*Francisco
Moreno,
Subsecretario
de Hacienda.*



*Eduardo
Olivares,
Gerente de
Desarrollo
Digital Grupo
Security.*



VOLVO FH
25
AÑOS

25 AÑOS
acortando distancias.



www.volvochile.cl

Volvo Trucks. Driving Progress



del futuro no es predecible, por el paso cada vez más rápido en que se van incorporando las nuevas tecnologías. Dijo que descubrir las nuevas oportunidades que se generan en el contexto de estas transformaciones, abrirá paso a negocios interesantes y desconocidos. También expresó la necesidad de trabajar cada vez en mayor medida con redes asociativas.

Una presentación hecha por el Gerente de Marketing de Volvo, René Calderón, generó gran interés, por la muestra de videos con desarrollos recientes para el segmento de carga de la marca sueca. Calderón dijo que la automatización, la electromovilidad y la conectividad de los vehículos son cosas que ya se están incorporando.

Al respecto, indicó que se habla de cinco niveles, uno cada vez mayor que el otro, en cuanto a autonomía en vehículos: un nivel primario sin uso de pies al conducir; un segundo sin empleo de manos; otro sin uso de la visión. Un cuarto nivel sin prestar atención en el manejo del vehículo y, finalmente, vehículos sin conductor.



*René Calderón,
Gerente de
Marketing de Volvo
Chile.*



*Julio Villalobos,
Director Centro
de Transportes
Universidad Andrés
Bello.*

Panel de expertos

En el panel de expertos intervinieron el Presidente de la CNDC, Juan Araya; Rodrigo Azócar, de Volvo Chile; Julio Villalobos, Director del Centro de Transportes de la Universidad Andrés Bello, y Eduardo Olivares, uno de los expositores.

Moderado por la periodista Fresia Soltof, el panel se centró en cómo acercar el desarrollo tecnológico en equipos a los camioneros. El presidente de la Confederación expresó que la modernidad siempre va a estar presente y los transportistas entender que se trata de un fenómeno de cambio permanente. Rodrigo Azócar expresó que Volvo es pionero en este tipo de desarrollo y la industria del transporte sí o sí va en dirección a estos cambios.

En tanto, el experto Julio Villalobos señaló que un desafío que surge es cómo hacer para que Chile pase de ser un país importador neto de tecnología y aplicaciones a otro en que los desarrollos se adapten a las necesidades propias. Explicó los programas que ha llevado en la UNBA vinculados a la eficiencia energética y la generación de datos, números que hagan posible crear categorías de medición efectivas en el transporte.



Sociales seminario Volvo - CNDC



1. Francisco Moreno Guzmán, Subsecretario de Hacienda; Gloria Hutt, Ministra de Transportes; Juan Araya, Presidente Nacional CNDC, y José Olimpio, Director General Volvo Chile.
2. Daniel Indart, Fadeaac; Juan Araya, CNDC, y Juan José Minnini Fadeaac.
3. Ricardo Magalhaes, Volvo; Juan José Mininni, Fadeaac; Francisco Rodríguez, Volvo; Juan Araya, CNDC; Daniel Indart, Fadeaac; Ignacio Vidal, Volvo.
4. Wilson Viveros, Jorge Garrido y Marcelo Becker, de Asociación Gremial Villarrica.
5. Mauro Araya, AG Puente Alto; Carlos Becerra, (AG Quinta Normal Norte, y Héctor Becerra, CNDC.
6. Lissette Isa y Lidia Miranda, de Ministerio de Transporte.
7. Jaime Claret, Javier Arancibia, AG Quintero, y Héctor Sepúlveda, AG Copiapó.
8. Juan Francisco Novión, Director Epysa Equipos; Juan Araya, Presidente CNDC, y José Olimpio, Director General Volvo Chile.
9. Juan Araya, Presidente CNDC, y José Olimpio, Director General de Volvo Chile.





10



11



12



13



14



15



16



17



18



19

10. *Cristián Henríquez, Banco Estado; Alma Maldonado, Unicom, y Jaime Balaguero, Banco Estado.*
11. *José Olimpio, Volvo Chile; Ignacio Vidal, Volvo; Bárbara Jiricny, Petrobras; Daniel Indart, Fadeaac y Juan José Mininni, Fadeaac.*
12. *Ricardo Magalhaes, Carol Fuenzalida, Maritza Fuentes y Francisco Rodríguez, de Volvo.*
13. *Augusto Vicentini, Disag; Daniel Alow, Disag, y Cristobal Tapia, Volvo.*
14. *Claudio Varas, Gabriela Hermosilla, Margarita Lazcano, Valentina Gómez, Maribel Contreras y Julio Rojas, de AG Independencia.*
15. *Juan Francisco Novion, Director Epysa Equipos; Gloria Hutt, Ministra de Transportes y Telecomunicaciones; Juan Araya, Presidente CNDC, y José Olimpio, Director General Volvo Chile.*
16. *José Olimpio, Volvo Chile; Ministra Gloria Hutt, y Daniel Indart, Presidente Fadeaac Argentina.*
17. *Juan Ortega, Luis Arias y Alberto Ortega, de AG Parral.*
18. *José Lesea, Ctran; Paula Hansen y Jorge Schroeder, TomTom Telematics.*
19. *Vannia Riffo y Richard Campos, Emtransaba AG.*





Nuevo Mack Anthem: Fabricado para el negocio, diseñado para el conductor.

Descubra el nuevo camión insignia de Mack. Un rutero más fuerte, moderno y altamente productivo, con el mejor rendimiento para su negocio y la mayor comodidad para sus operadores.

BORN READY.

Comience su viaje en www.mackanthem.cl

600 360 6200
Desde celular 2 2963 4440

IQUIQUE • CALAMA • ANTOFAGASTA • COPIAPO • LA SERENA • SANTIAGO • PAINE
SAN FERNANDO • TALCA • CHILLAN • CONCEPCION • LOS ANGELES • TEMUCO
OSORNO • PUERTO MONTT • COYHAIQUE • PUNTA ARENAS

 **SALFA**[®]
SALINAS Y FABRES

LAPATOTA.CL



20. Moisés Pastrían, AG Santiago; Patricio Mercado, CNDC; Patricio Guzmán, AG Santiago, y Héctor Rodríguez, AG Santiago.



21. Alejandro Rojas, AG Ovalle; Eileen Fernández, Petrobras; Guillermo Fernández, AG Ovalle, y Carlos Alvear, Petrobras.

22. Milton Ramírez, Hino; Maritza Fuentes y Francisco Rodríguez, Volvo



23. Héctor Sepúlveda, CNDC; Miguel Arriaza, Jorge Aquea, Pedro Rivera, Fabián Elgueta y Jaime Díaz, de AG Coquimbo.

24. Germán Dastres, CNP; Luis Foncea, CNP; Matías Montenegro, Petrobras, y Félix Luque, CNP.

25. Víctor Salinas, AG San Felipe; Luis Izquierdo, Epysa Equipos; Miriam Tamayo, AG Empresarias Transportistas; Cristián Alonso, Andes Motor, y Juan Carlos Peña, AG San Fernando.





Con Repuestos Originales, las pausas son solo para llegar más lejos.

Prefiere **Repuestos Originales Mercedes-Benz** y dale a tu vehículo la calidad necesaria para que nada lo detenga.

CALIDAD

Desarrollados cuidadosamente para cada modelo de manera que todos los componentes tengan un operar coordinado. Esta es nuestra garantía para la precisión de montaje y durabilidad de un repuesto.

SEGURIDAD

Siempre a la vanguardia del desarrollo tecnológico, sujetos a procedimientos de testeo muy rigurosos.

DISPONIBILIDAD

Los repuestos originales de Mercedes-Benz aseguran un funcionamiento seguro y eficaz, con las garantías necesarias para que tengas la mayor disponibilidad de tu vehículo en ruta.

KAUFMANN



• Servicio al Cliente: (+56 2) 2481 4848
• E-mail: servicioclientes@kaufmann.cl

www.kaufmann.cl





Vehículos inteligentes El futuro toca a la puerta

En el caso de los vehículos autónomos resulta más correcto hablar de que poseen funciones autónomas o son inteligentes. En general, se asimila la expresión "vehículo autónomo" a aquel que circula con independencia del conductor humano, que los hay pero no están a escala comercial, más allá de prototipos. Sin embargo, los avances son muy importantes y así hoy existe un gran desarrollo de autos y también camiones que incorporan grados cada vez más mayores de funciones autónomas mediante tecnologías inteligentes. Es decir, se trabaja y en forma muy competitiva por parte de los fabricantes y compañías tecnológicas para llegar al vehículo realmente autónomo, que prescindiera del chofer humano.

Existen autos, y también vehículos pesados, que imitan en forma creciente capacidades humanas de manejo y control, gracias a la integración de nuevas tecnologías. Pueden percibir el medio en que circulan y operar en consecuencia. Se trata de autos equipados con gran número de sensores y computadores que reemplazan determinadas funciones

del conductor. La seguridad y la comodidad aparecen como las grandes promesas de este anunciado paraíso tecnológico.

Niveles de autonomía

Fabricantes y expertos coinciden en que hay niveles determinados de autonomía, algunos en aplicación en modelos que circulan y otros que requieren desarrollos más complejos. Un nivel primario es "sin ocupar pies", referido a que el conductor no tenga que acelerar y frenar como en vehículos tradicionales; un segundo nivel es de "manos libres", sin ocupar el volante. En ambos casos se trata de liberar en forma importante las rutinas del conductor. Un tercer nivel es "sin ojos", con cámaras ubicadas en distintos sectores clave del auto, capaces de hacer barridos y reemplazar la visión humana. Existe un cuarto y avanzado nivel "sin atención", con el chofer u ocupante prácticamente liberado para realizar otras actividades; finalmente, se llega al auto o camión sin conductor.

Pero el elemento crucial de un coche o camión autónomo es que sea capaz de conducirse por sus propios recursos en los caminos. Las tecnologías que emplean son muy complejas e incorporan los avances logrados en una serie de ramas de la ciencia y la tecnología. Técnicas que asocian barrido láser, telemetría, gps, visión computarizada que pueden captar información del camino y del entorno para procesarla e integrarla en un cerebro electrónico que toma decisiones. De esta forma, un vehículo con funciones autónomas identifica la ruta, obstáculos, señalética, determina distancias, separaciones de otros móviles en el camino; también en qué momento frenar, porque está equipado con frenos inteligentes. Con todo ello libera al conductor de funciones rutinarias. La mayoría usa tecnología LIDAR, sigla en inglés de detección y localización por luz, sistema que emite haces de millones de rayos láser cada segundo, midiendo cuánto tardan en rebotar. Luego, usa los datos para construir un mapa 3D de la ruta.

Los procesos implicados dependen de los avances y aplicaciones en automatización, conectividad, telemetría y muy especialmente gran calidad de la señal de internet. Esto no tiene por qué asociarse necesariamente a modelos futuristas como los que se ven en el cine de anticipación. Lo que importa es la integración de tecnologías inteligentes

para una conducción más liberada, segura y grata. Aplicaciones autónomas existen desde hacen tiempo; un buen ejemplo y muy básico es la caja automatizada, usada desde hace muchas décadas; también, el uso de sensores de estacionamiento. Están las cámaras que captan el rostro del conductor y deducen si maneja cansado o con sueño. El Gps y Waze son ejemplos de telemetría ya disponible en forma masiva.

Máquinas capaces de aprender

Tal vez lo que hace la diferencia en un vehículo inteligente es su capacidad de aprender e incorporar información útil en su cerebro electrónico a medida que es usado. "Machine learning", la máquina que aprende, es el concepto. Esto significa no sólo ejecutar rutinas con mapas del camino, sino adaptarse a los cambios del entorno, interactuar con otros vehículos cercanos, en qué momento adelantar, cuándo detenerse ante obstáculos del terreno o cruce imprevisto de peatones o de otros vehículos. Por ejemplo, un vehículo que recorre la misma ruta, claramente deberá distinguir y asimilar condiciones externas y cambiantes como las del clima, con lluvia y pavimento resbaladizo. Ciertamente la carretera deja de ser la habitual.



El avance de los nuevos vehículos dependerá del creciente desarrollo de lo que se denomina “la internet de las cosas”, dispositivos de diverso uso que “conversan” entre sí para aplicar tareas complejas. Y esto implica como paso previo la aplicación de la señal 5G, que si bien aún no está disponible comercialmente, sí lo estará a principios de la próxima década, a corto plazo. En Chile ya se avanza en materia regulatoria al respecto. Hoy, lo que tenemos es 4G. Aún falta un poco.

Si este es el panorama en la industria automotriz en el nivel comercial, en el campo de los prototipos es posible destacar los siguientes hechos. En agosto de 2016 la empresa estadounidense nuTonomy, lanzó el primer taxi autónomo del mundo en Singapur. También Uber opera coches autónomos en las ciudades de Pittsburgh y San Francisco, Estados Unidos, desde finales de 2016. Incluso

han protagonizado los primeros accidentes; el pasado 19 de marzo, este año, hubo el primer atropello mortal por un vehículo sin conductor. Una mujer falleció en Arizona atropellada por un vehículo sin conductor operado por Uber. Como consecuencia, Uber anunció la suspensión de las pruebas que llevaba a cabo en otras ciudades norteamericanas.

En 2014, Audi anunció que su modelo RS7 autónomo, alcanzó los 240 kms/h en el circuito de Hockenheim, Alemania. El automóvil completó una vuelta a la pista en poco más de dos minutos. Audi también colocó a un humano detrás del volante para una vuelta de comparación, siendo éste cinco segundos más lento que el auto no tripulado. La compañía surcoreana Hyundai Mobis Co anunció que desarrollará tecnologías para conducción autónoma en autopistas para el 2020, con el propósito de comercializarlas dos años después.

La ruta hacia la autonomía

Pionero en la implementación de inteligencia artificial y desarrollo de camiones cada vez más automatizados, Volvo ha exhibido y puesto en operación distintos modelos capaces de servir en faenas de minería, agricultura y aseo urbano. La marca sueca informa que mientras el cambio hacia el uso de vehículos totalmente automáticos forma parte del desarrollo, el trabajo actual se ha enfocado en implementar la automatización paso a paso, para mejorar el oficio del conductor hacia mayores grados de seguridad, productividad y conveniencia. René Calderón, Gerente de Marketing de Volvo Chile, señala que “la tecnología automatizada no solo mejorará la seguridad, sino que aumentará enormemente la productividad, mientras que los camiones en convoy en las carreteras ofrecen la posibilidad de menor consumo de combustible y emisiones de CO2”. Las imágenes muestran desarrollos aplicados de camiones automatizados que sirven en faenas productivas.





**NO PARES
TU NEGOCIO**

**USA EL LUBRICANTE
ADECUADO**



**PETRONAS
Urania®**

**Mantiene tu negocio
en movimiento**

Petronas Urania con Viscguard™ protege tu motor de los depósitos que se acumulan en su interior, prolongando su vida útil.

Para más información ingresa a:

<http://www.pli-petronas.com/ar/products/commercial-vehicle-lubricant>

Distribuidor en Chile: HD AUTOMARCO

Ingresa a tu página y consultanos en: <http://www.hdncd.cl>

Investigan a carabineros en caso de coimas por retiro de camiones con grúas



Como indican las imágenes, se han hecho habituales los procedimientos de retiro de camiones, efectuados en numerosas comunas de la capital. Un camionero que transporta materiales de obras de construcción con destino a vertederos debe solicitar permisos a cada una de las comunas que atraviesa, por viaje. Si se cumple con este requisito, las multas son pasadas por otro concepto, denuncian los transportistas.

Oficiales y suboficiales de la 50° comisaría de San Joaquín aparecen investigados por presuntas irregularidades que los vinculan a coimas en retiro de camiones y autos, en aplicación de fiscalización de normas. El general de Carabineros Enrique Bassaletti, jefe de la zona Oriente de Santiago informó públicamente el 21 de agosto de una investigación en esa unidad policial. Las coimas se vinculan al servicio de grúas usado para retirar camiones y otros vehículos que, tras ser multados, eran llevados a corral.

El reconocimiento de la investigación o sumario interno en la 50° comisaría de San Joaquín motivó un duro pronunciamiento de la Confederación Nacional de Dueños de Camiones, que durante más de un año ha cuestionado los numerosos y sumamente drásticos controles a vehículos de carga que transportan escombros de las constructoras y luego son sacados de circulación. Información que dio a conocer la Radio Bío Bío deja ver que existía un grupo coludido para sacar provecho del cuerpo legal en vigencia desde 2016, que modificó la ley 18.290 para facultar a los municipios para sancionar el vertido de escombros en botaderos ilegales. Así, se habría establecido una especie de tarifado, de \$40 mil por camión, \$20 mil por camioneta y \$10 mil por auto. El general Bassaletti, ante los medios, dijo que había 10 personas indagadas. Aunque hasta el cierre de esta edición no se conocen más detalles, los carabineros seguían en servicio activo en agosto, aunque "realizando labores internas mientras se desarrolla la investigación". El caso está en la Fiscalía Militar por infracción a códigos internos por personal uniformado. Además, tiene una arista en la justicia civil para analizar si se configuran delitos castigados por dicha instancia. De todas formas, el general Bassaletti confirmó que "son faltas que tienen que ver con procedimientos que no se han ejecutado con las rigurosidades que están establecidas... procedimientos que carabineros comunes y corrientes toman en las comisarías, pueden ser controles de tránsito, procedimientos de vigilancia", dijo. Sin embargo, se abrió a algo de más profundidad. "Aquí al menos hay fallas administrativas graves y veremos si hay responsabilidades de mayor envergadura", añadió.

En el gobierno, el Subsecretario del Interior, Rodrigo Ubilla, se refirió a este tema y puntualizó que la investigación surgió "a partir de una denuncia del propio prefecto de la comisaría de San Joaquín. Con tal denuncia se inició el procedimiento interno, la investigación sumaria y la información al fiscal militar". Ubilla dijo que "el gran

General de Carabineros Enrique Bassaletti, jefe de la zona Oriente de Santiago, quien dio a conocer la investigación en la 50° comisaría de San Joaquín.



patrimonio de nuestras instituciones policiales es su credibilidad, por lo cual si se determina que hay responsabilidades de cohecho o de otro tipo se debe aplicar el máximo rigor de la ley”, concluyó.

Camioneros expectantes

Donde existe gran molestia es entre los camioneros. Transportistas de la Región Metropolitana dan cuenta que en el último tiempo ha sido notorio el incremento de la fiscalización policial en la vía pública a camiones. Siempre cumpliéndose el siguiente modus operandi: carabineros e inspector municipal, detención del camión, multa y citación al juzgado de policía local, llamado a la grúa y retiro del camión para ser llevado a corrales concesionados a privados por los municipios. Camioneros afectados, principalmente de transporte de áridos, denunciaron que, debían pagar hasta casi medio millón de pesos para recuperar el camión.

La CNDC ha recibido de socios afectados múltiples casos por partes y pagos para recuperar los camiones. En general, afectan a tolveros, quienes acusan persecución y abuso de la autoridad. Desde que entró en vigencia la modificación a la ley 18.290, sobre traslado de desechos de la construcción, los controles aumentaron y la mano se endureció. El Presidente de la Confederación, Juan Araya, señaló que han sido numerosas las reuniones

con funcionarios de Carabineros, del Ministerio de Transporte y también de las municipalidades, en este gobierno y en el anterior, sin ningún resultado.

La Confederación Nacional de Dueños de Camiones de Chile ha decidido hacer las gestiones pertinentes para investigar y pedir las máximas sanciones contra todos los responsables de procedimientos irregulares y coimas en el retiro de vehículos de carga, en que aparecen implicados carabineros de la 50° comisaría de San Joaquín.

“Queremos la verdad total y que se castiguen estos hechos vergonzosos. Carabineros reconoció el caso de la comisaría de San Joaquín, pero como gremio necesitamos una investigación amplia, completa, a todo nivel y a todos quienes puedan estar involucrados”. El titular de la CNDC dice que los transportistas tienen la fuerte sospecha de que puede haber más casos turbios en otras comunas, y por eso, hasta el cierre de esta revista, estaba en análisis interno cómo el gremio se hará parte en materia legal. Asimismo, la CNDC envió a la Contraloría General de la República un documento para establecer la legalidad y corrección jurídica del procedimiento que permite a los municipios retirar camiones en zonas urbanas.

“No puede ser que se haya creado una mafia que se sirve de una ley que consagra prácticas draconianas, sin margen de apelación real. Esperamos que todo esto se aclare”, puntualizó el presidente de los camioneros.

Federación Metropolitana denuncia que grúas no cumplen normas mínimas de seguridad

La Federación Metropolitana de Dueños de Camiones entregó más antecedentes de casos irregulares de retiros de camiones en Santiago, en que aparecen involucradas grúas sin patente, algo totalmente al margen de la ley, pero que sin embargo efectúan requisiciones. El presidente de la entidad gremial, Héctor Becerra, dijo que se trata de hechos graves que requieren ser investigados por la justicia y organismos competentes, para determinar las responsabilidades y acabar con estas situaciones.

“Las grúas no cumplen las normas mínimas de seguridad. Damos a conocer testimonios gráficos, que muestran la operación de grúas antiguas y pequeñas, sin capacidad de carga adecuada para remolcar un camión. Cabe señalar que estas grúas son solicitadas por Carabineros, siendo que es la policía la llamada a fiscalizar”, puntualizó el dirigente.

Becerra manifestó que el retiro de camiones se intensificó desde 2017, cuando empezó a regir la modificación a la ley del tránsito sobre retiro de escombros y traslado a vertederos. “Desde el gobierno anterior que intentamos corregir estas situaciones que caen en el abuso. Como Federación Metropolitana no hemos sido recibidos por la Intendencia desde el cambio de administración”, informó.



La secuencia de imágenes muestra como una camioneta sin patente, vehículo liviano, ha sido convertido en grúa. Esta camioneta debe llevar al corral el camión que aparece atrás. Resulta a todas luces evidente que un vehículo liviano como éste carece de la capacidad de trasladar un camión pesado con carga. Como no puede hacerlo, los camioneros señalan que los grueros le dicen al transportista que harán “de escolta”, mientras el camión los sigue. Además de extraño, esto es irregular porque la grúa debe remolcar al camión infraccionado. Lo que no se explica es cómo puede operar sin patente, si previamente es llamada para el procedimiento por Carabineros.



10 Años de historia juntos

780 paisajes sorprendentes

1.440 noches solitarias

1.023 viajes

832 paleteadas

4 cumpleaños fuera de casa

50 cambios de zapatos

En 10 años ... un transportista tiene un promedio de 3 avistamientos, come en más de 120 picadas y pasa 4 cumpleaños fuera de casa.

Ingresa a [f /CamionesJacChile](#) y comparte todo lo que hemos vivido juntos durante estos 10 años.

JAC MOTORS

600 786 1000
camionesjac.cl



ENAPE
2018



Inclusión y
Crecimiento

19° Encuentro Nacional
de la Micro, Pequeña
y Mediana Empresa



Modernización tributaria debe ser de beneficio para el sector y simplificar actual sistema

Que el proyecto de modernización tributaria sea de beneficio para las pymes y se simplifique el sistema impositivo, plantearon los representantes del sector al Presidente de la República y a los ministros del equipo económico en el Encuentro Nacional de la Pequeña Empresa, ENAPE 2018.

Realizado el 27 de agosto, el foro reunió en el Círculo Español de Santiago a más de 500 dirigentes y representantes provenientes de todo Chile de los siete gremios que integran el Consejo Nacional de la Micro, Pequeña y Mediana Empresa, CONAPYME, organizador de la cita anual. Los presidentes de las entidades expresaron ante el jefe de Estado y autoridades que se espera tanto del gobierno como del parlamento que aprueben una ley tributaria que haga más fácil la vida a las pymes. Todo esto, en el contexto del reciente envío al Congreso por parte del Ejecutivo del proyecto de ley denominado de "Modernización Tributaria", destinado a cambiar el marco actual.

En su mensaje inicial, el presidente (saliente) de CONAPYME, Juan Araya, destacó que la iniciativa tal como está redactada "se haga cargo de nuestras preocupaciones, que haya un régimen más simple, diferenciado y más ecuánime para las empresas de menor tamaño". También valoró que se haya propuesto establecer la figura del "defensor del contribuyente", toda vez que hasta ahora Impuestos Internos ha sido juez y parte y "no hay nadie a quien recurrir, especialmente pequeños empresarios y personas en general, sin ningún espacio institucional para presentar sus objeciones".

De igual modo, el nuevo presidente de CONAPYME, Marcos Carter, compartió los juicios de su antecesor y señaló ante los representantes de la micro, pequeña y mediana empresa, la necesidad de que el millón de emprendimientos que hay en Chile tengan la oportunidad de contar con una legislación que los ampare en mayor medida que hoy.

En el foro expusieron los profesionales del departamento de Estudios de CONAPYME, Carlos Boada, experto tributario, y el economista Enrique Román. Ambos hicieron un detallado análisis tanto de la propuesta oficial como del proyecto de ley sobre pago oportuno, en términos de que ambos mejoren la actual situación del sector. En efecto, el pago oportuno, un proyecto ya en discusión y aprobado en la Cámara de Diputados, efectivamente consagra el pago a 30 días, pero deja a Impuestos Internos el plazo de un año para establecer el sistema electrónico que regulará la modalidad, en lo referido al uso del IVA por el cliente deudor.





Presidente de la República

El Presidente Sebastián Piñera, al intervenir en ENAPE 2018, aseguró que la modernización tributaria implica beneficios para las pymes. “No hay nada que cree más oportunidades que una economía dinámica que crece, un sistema tributario simple, que se haga cargo de las particularidades y características propias de las pymes, que les dé un tratamiento preferencial por su calidad de pymes”, puntualizó el mandatario.

El jefe de Estado afirmó que el aporte que hará el proyecto de Modernización Tributaria “busca hacerles el camino más fácil a los contribuyentes, especialmente a las Pymes y a los emprendedores”.

Ministro de Hacienda

El Ministro de Hacienda, Felipe Larraín, a cargo de la exposición oficial del nuevo proyecto tributario, la planteó en estos términos. “Quiero decirles responsablemente que, en mi experiencia, creo que este es el proyecto de cambio tributario que hace más foco y que es el más centrado en las mipyme que yo conozco, en lo que me ha tocado ver en toda nuestra historia tributaria en Chile”. Al entregar detalles de la llamada “Cláusula Pyme”, que operará en forma automática por el solo ministerio de la ley, con una tasa de 25% de impuesto para el sector, dos puntos menos que para empresas grandes. También abordó la figura del Defensor del Contribuyente, enfocado especialmente en los contribuyentes más vulnerables y Pymes, para brindar orientación, mediación y receptor de quejas por vulneración de garantías por parte del Estado.

Sobre la discusión legislativa del proyecto de reforma tributaria, el jefe de la billetera fiscal reiteró que el Ejecutivo buscará alcanzar un amplio acuerdo y que para ello hay disposición al diálogo. “Estamos conscientes de que por duro que hayamos trabajado, puede haber quedado algún elemento afuera, vamos a estar dispuestos a acoger las buenas ideas en la discusión parlamentaria”, enfatizó la autoridad.

Tras su presentación, el Ministro Larraín insistió en que el proyecto tributario del Gobierno está pensado en las Pymes. “Queremos hacerles la vida más fácil a las Pymes”, sostuvo. Sobre las críticas de la oposición al proyecto, Larraín hizo un llamado a conocer en detalle la propuesta tributaria antes de cuestionarla. “Algunos manifestaron su rechazo al proyecto cuando iba ingresando, es decir, sin ninguna posibilidad de haberlo leído. Nosotros estamos disponibles para conversar con todos los que tengan buena voluntad y que estén dispuestos a un diálogo constructivo”, precisó.





progreso

Leasing y Factoring

LEASING

INVERSIONES EN BUSES,
CAMIONES, MAQUINARIAS
Y EQUIPOS

FACTORING

LIQUIDEZ CUANDO LO NECESITAS

30 AÑOS
APOYANDO
A LAS PYMES

RESPALDO Y CONFIANZA
1988 - 2018

CONTACTA

a un ejecutivo al:

800 373 300

Desde Celulares 224 402 300

Casa Matriz: 2 2440 2300 / Calama: 2 3203 2521 / Antofagasta: 2 3203 2500

Copiapó: 2 3203 2513 / La Serena: 2 3203 2532 / Viña del Mar: 2 3203 2580

Rancagua: 2 3203 2543 / Talca: 2 3203 2550 / Los Ángeles: 2 3203 2560

Concepción: 2 3203 2570 / Puerto Montt: 2 3203 2590

W W W . P R O G R E S O . C L

Llamado a los sectores políticos

Justamente sobre la tramitación legislativa, los directivos de CONAPYME hicieron un llamado a los distintos sectores políticos en el Congreso, donde ahora está centrada la discusión de la propuesta oficial, para que el resultado sea una buena ley, fácil y comprensible para todos. “El gobierno y los legisladores no deben perder de vista que las empresas de menor tamaño somos un millón de unidades productivas y generamos el 60% de las plazas de trabajo”, señaló la entidad. Que resulte una buena ley y que se favorezca a un sector intensivo en mano de obra como la pequeña empresa, es la mayor preocupación de las siete ramas que integran CONAPYME. En el foro de ENAPE se recordó que en la reforma tributaria durante el gobierno anterior, se quiso facilitar el régimen impositivo para el sector; sin embargo, el régimen del 14 ter que iba a ser el adecuado para el 98,5% de las empresas en el país, terminó siendo aplicable sólo al 25%. Además, se convirtió en un enjambre de 12 diferentes sistemas, lo que hizo de la operación renta 2018 una complicación mayúscula por lo engorroso que resultó.



CONAPYME eligió nuevo Directorio para el período 2018 - 2019



El Consejo Nacional de la Micro, Pequeña y Mediana Empresa, CONAPYME, constituyó un nuevo directorio para el período agosto 2018 – julio 2019. Luego de realizada la elección el 20 de agosto pasado, la nueva mesa directiva quedó integrada de la siguiente forma:

Presidente	Sr. Marcos Carter Bertolotto
Vicepresidentes	Sr. Juan Araya Jofré
	Sr. Rafael Cumsille Zapapa
	Sr. Héctor Sandoval Gallegos
	Sra. Verónica Contreras Altamirano
	Sr. Germán Dastres González
	Sr. Nelson Olivares Bravo
Secretario	Sr. José Carreño Fraile
Prosecretario	Sr. Félix Luque Portilla
Tesorero	Sr. Rubén Acuña Salinas
Protesorero	Sr. Oscar Barros Sanguinetti
Directores	Sr. Alfonso Escribano de la Fuente
	Sr. Patricio Mercado von Bussenius
	Sr. Roberto Zúñiga Belauzarán
	Sr. Pedro Zamorano Piñats
	Sr. Ernesto Guzmán Silva
	Sr. David Singh Vásquez
	Sr. Javier Rocuant Rossel
	Sr. Víctor Valenzuela Jerez
	Sr. Luis Foncea Díaz
	Sr. Rafael Urra Merino
	Sr. Fernando Ceardi Gajardo



Nuevo Presidente de CONAPYME, Marcos Carter, recibe símbolo de mando de su antecesor Juan Araya.

ISG12

EL CORAZÓN DE TU FLOTA

DESCUBRE LA POTENCIA QUE CUMMINS LE ENTREGA A



FOTON
CAMIONES

AUMAN 1944 / 2544
4x2 / 6x2



POTENCIA
AJUSTABLE



FUNCIONAMIENTO
SENCILLO Y DE FÁCIL
MANTENIMIENTO



ECONOMÍA EN
COMBUSTIBLE



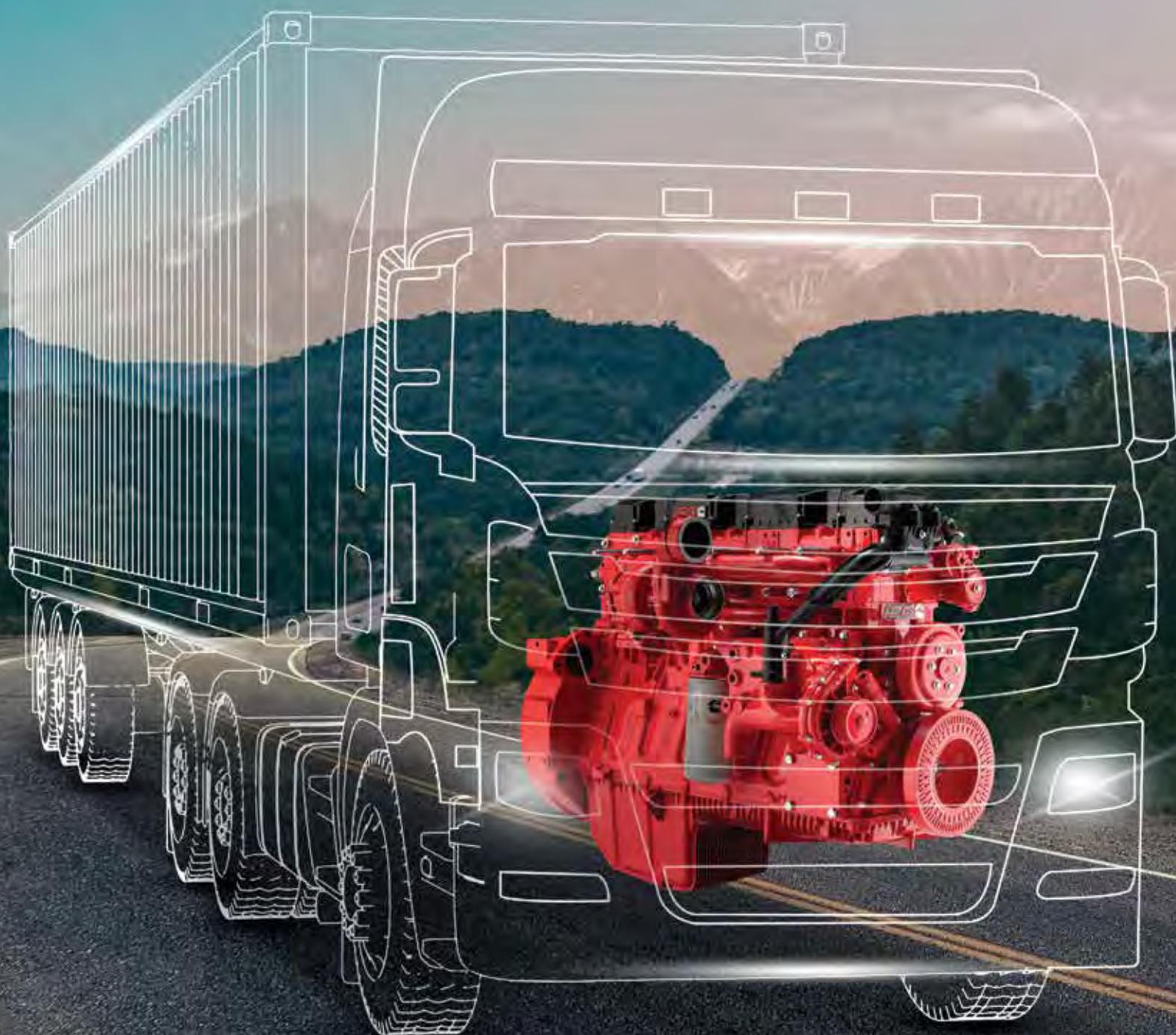
MEJOR RELACIÓN
POTENCIA / PESO

TODO LO QUE NECESITAS SABER DE FOTON ENCUÉNTRALO EN ANDES MOTOR
Y DEL MOTOR ISG12 ENCUÉNTRALO EN:

HOLA
CUMMINS



Chile





Es totalmente necesario elevar el estándar de la Ruta 5 Norte, tanto por el estado de desgaste que presenta en diversos tramos como para dotarla de servicios y áreas de descanso, hoy inexistentes en esa importante carretera.

Proyectan licitar doble vía de Ruta 5 Norte entre Caldera e Iquique

La Ruta 66, conocida como la Carretera de la Fruta, entre las regiones Quinta y Sexta, aparece como uno de los proyectos iniciales

del plan de concesiones dado a conocer recientemente por el Ministerio de Obras Públicas, cartera de proyectos para el quinquenio 2018 – 2023. Indica una inversión de 545 millones de dólares y con recepción de ofertas fijada para octubre de este año.

Pero no es la única. Llama la atención que para los años siguientes el programa vial incluye licitar la Ruta 5 Norte en el tramo Caldera – Antofagasta y el tramo Iquique – Antofagasta. Ambos llamados a licitación aparecen fijados para el año 2021, por un monto total de 1.136 millones de dólares. Esto involucra una intervención mayor cuyo objetivo sería habilitar una doble vía en esa extensa longitud que abarca tres regiones. Hoy no existe doble vía en la Ruta 5 desde Caldera a Antofagasta y desde esta ciudad a Iquique, y la doble vía sólo llega hasta Caldera. De seguir una tramitación normal, la modernización de esta ruta estructural del norte chileno debiera llevarse a cabo en el curso de la próxima década.

Lo que hay entre Antofagasta e Iquique, ciudades distanciadas por 500 kilómetros, es la Ruta 5 normal, que se interna en medio del desierto. El usuario tiene como alternativa el camino costero de la Ruta 1, que pasa por Tocopilla hasta llegar a la capital de la Primera Región. La construcción de una doble pista en ambos sentidos es algo que esperan los usuarios, especialmente los transportistas, que ven en el proyecto la solución para un camino de mejor estándar y con áreas de descanso y de servicios, actualmente inexistentes.

Hay otras novedades que destacan en el catálogo del MOP. Para diciembre de 2019 se programa llamar a licitación la Ruta Longitudinal de Chiloé, para lo cual se contemplan montos por 375 millones de dólares. Para más adelante, hay licitaciones para distintos tramos de las carreteras 5, 78 y 68, Acceso Norte a Concepción, e incluso, ya en 2023, la licitación de la autopista urbana Costanera Central en Santiago, obra que aparece con montos de inversión por 1.257 millones de dólares.

"MI FOTON ES MI CABALLO DE BATALLA"

"Antes de criticar hay que probar, y a nosotros nos ha dado un buen desempeño nuestro Foton. En términos generales, ha funcionado muy bien en los distintos desafíos y no ha presentado ningún tipo de desperfecto."



Fotografía: Raaf Rouse - Venturic: Mampa, Loos



Leyla Zúñiga
Agrocomercial y Transportes Santa Bernardita

AUMARK S 815

VERSIÓN
CARROCERÍA
PLANA

\$15.954.700 + IVA
\$18.986.093 IVA incl.



Encuétranos en: Casa Matriz **Andes Motor** (Quilicura). Red de Concesionarios: **Carmona** (Ovalle - La Serena - Copiapó); **Mercomotors** (Los Andes); **Automotora Klein** (Puerto Montt); **Gellona** (Movicenter - Plaza Oeste - La Cisterna); **Dibusa** (Pudahuel); **Alcor** (Pudahuel); **Dominica** (Santiago); **AyR** (Viña del Mar); **Romanini** (Melipilla); **Gellona** (Rancagua); **Antivero** (San Fernando); **SKMotors** (Curicó); **Tecnosur** (Valdivia); **Tecnocid** (Osorno); **Varona** (Coyhaique). Y en nuestras sucursales: **Kaufmann** Antofagasta, **Kaufmann** Placilla, **Kaufmann** San Bernardo, **Kaufmann** Quilicura, **Kaufmann** Chillán, **Kaufmann** Paicaví (Concepción), **Kaufmann** Talca, **Kaufmann** Temuco y **Kaufmann** Llanquihue.
Precio corresponde a unidades con entrega en Región Metropolitana. No incluye flete a regiones. Fotos referenciales.

www.foton.cl

VENTAS: 22720 2221
servicioclientes@andesmotor.cl

FotonCamionesChile



FOTON
CAMIONES

Las líneas centrales del proyecto de reforma tributaria del Gobierno



Empresa, CONAPYME, que planteó incluir en dicho proyecto normas que fortalecieran a los emprendimientos de menor tamaño. Tanto el Presidente de la República, Sebastián Piñera, como el Ministro de Hacienda, Felipe Larraín, manifestaron que la iniciativa se basa en siete líneas. Estas son:

- Incentivar el crecimiento, el emprendimiento, la inversión, el ahorro, y el empleo
- Hacer el camino más fácil a las Pymes y a los emprendedores
- Otorgar certeza jurídica y ser predecible para todos los contribuyentes
- Incorporar a la nueva economía digital
- Modernizar la relación del contribuyente con el SII
- Resguardar los equilibrios fiscales

El proyecto, que debe ser debatido en ambas ramas del Congreso, crea un sistema tributario general único para todas las empresas, llamado Sistema Integrado Total, que no altera los actuales regímenes especiales de renta presunta. La propuesta establece una integración total del impuesto corporativo, imputable 100% contra los impuestos finales, para tributar con impuestos finales sobre la base de retiros efectivos, no en base a ingresos atribuidos como ocurre ahora. Mantiene la tasa de Impuesto de Primera Categoría en 27% para los contribuyentes en el sistema integrado total.

“Cláusula Pyme”

Creará una diferencia para contribuyentes pequeñas empresas, que pagarán primera categoría de 25% según cumplan con los requisitos de la denominada “Cláusula Pyme”. Se indica que serán consideradas Pymes, para efectos tributarios, las empresas con ingresos anuales hasta 50.000 UF. La simplificación de registros tributarios indica que si no tiene rentas exentas, no debe llevar registros.

Medidas pro-inversión

Se establece un régimen transitorio por dos años de depreciación instantánea de 50% de la nueva inversión en activos fijos, y de forma acelerada,

El proyecto de ley denominado de Modernización Tributaria presentado por el Gobierno ante el Congreso, es una iniciativa que apunta en distintas direcciones, y cuyo propósito manifestado por la autoridad es recuperar el dinamismo económico y reintegrar el sistema tributario, lo que cambia la situación impositiva dejada por la administración anterior en la reforma tributaria de 2014.

Antes de su despacho y anuncio oficial, en el trabajo pre legislativo, el Ministerio de Hacienda dialogó con distintas entidades y gremios. Así, a las mesas de trabajo se integró el Consejo Nacional de la Micro, Pequeña y Mediana

Banco de Chile

125 años

CUANDO ERES DEL CHILE TU NEGOCIO AVANZA

Queremos ser tu banco

Contáctanos al **600 3600 515**



BancoCrediChile
DEL BANCO DE CHILE

que es el régimen al cual tienen hoy día acceso las empresas, para el otro 50% restante, disponible para todos los contribuyentes.

El plazo para recuperar el IVA por inversiones de activo fijo baja de 6 a 2 meses y el plazo de respuesta del SII frente a la solicitud de devolución de IVA pasa de 60 a 5 días, sujeto a fiscalización posterior.

Se contempla extender un beneficio orientado a la clase media, la rebaja del crédito fiscal de IVA en la construcción.

Defensoría del Contribuyente y otros puntos

El proyecto acoge un punto fundamental presentado por CONAPYME, que es la creación de la Defensoría del Contribuyente, institución destinada a velar por el respeto y observancia de los derechos del contribuyente en relación con el Servicio de Impuestos Internos. El Ministro Larraín dijo que la Defensoría, "estará a cargo de la defensa de los derechos de los

contribuyentes que sientan conculcados sus derechos; sin tener facultades jurisdiccionales, tendrá un relevante rol de mediación de conflictos con el SII, recibiendo quejas de los contribuyentes y pudiendo proponer buenas medidas en pos de una mejor política pública".

El proyecto de ley reformará normas del Código Tributario, de la Ley de Renta. Según el Ejecutivo, el propósito es "otorgar certeza jurídica en materia tributaria, predictibilidad de la ley y aplicación del principio de legalidad por contribuyentes y autoridades".

Se propone crear como regla general el silencio positivo en favor del contribuyente. Esto implica que, pasado el plazo de respuesta establecido en la normativa, el contribuyente podrá interpretar que la respuesta es a su favor.

Se establece la obligatoriedad de uso de la boleta electrónica para reducir la evasión; el impuesto a la economía digital, la mayor fiscalización al comercio transfronterizo, el impuesto sustitutivo al FUT y el registro de activos en el extranjero a la tasa del 10%.

Gremios consideran que cambios serán favorables a las Pymes



Una propuesta para contribuir a simplificar los cambios tributarios que impulsa el gobierno, realizará CONAPYME, entidad cuyo gerente de Estudios, Carlos Boada, indicó que se analizó en términos favorables el proyecto de ley enviado por el ejecutivo al Congreso. En el curso de una reunión extraordinaria que congregó a los presidentes y directores de las siete ramas, se hizo un análisis de los alcances de la reforma al sistema impositivo, estimándose que se puede mejorar en aspectos que atañen a las pymes, en términos de una simplificación. Boada señala que la llamada "modernización tributaria" es una norma que plantea "pasar del actual sistema a uno que converge en el siglo 21 y el proyecto es extremadamente favorable para las pequeñas empresas y para el país".

El abogado salió al paso de las críticas a la integración tributaria manifestada por sectores de la oposición al gobierno, y afirmó que "uno no puede reducir la discusión sólo a si se integra o no se integra la carga de impuestos, porque el proyecto es mucho más que eso". En general, los gremios consideran que la iniciativa merece ser analizada por el Congreso. Sin embargo, en aspectos específicos, las ramas de CONAPYME creen que debe mantenerse la contabilidad simplificada para el sector, caso del régimen 14 ter actual, en vez de migrar a otra completa como propone el proyecto oficial. De esta forma, la decisión de los gremios fue enviar sus aportes al Presidente de la República, para que de esta forma sean considerados en el documento que se discutirá en el parlamento.

LA GENERACIÓN DE EQUIPOS MÁS LIVIANOS Y SEGUROS DEL MERCADO



SEMIRREMOLQUE
SILO EN V



SEMIRREMOLQUE
FURGON SIDER



SEMIRREMOLQUE
ESTANQUE PARA
ÁCIDO SULFÚRICO



REMOLQUE
CARGA SECA



RANDON

FULL SECURITY

TODOS LOS EQUIPOS RANDON VIENEN CON FULL SECURITY,
MONITOREO Y ANTIRROBO GRATIS POR UN AÑO.



Proyecto de pago oportuno para Pymes se tramita en el Congreso

En el Congreso Nacional se encuentra actualmente el proyecto de ley sobre pago oportuno, enviado por el gobierno y que por unanimidad la Cámara de Diputados aprobó en general. La iniciativa tiene por objetivo el pago a 30 días a las pymes proveedoras, contemplando una reducción en el plazo de pago de las facturas que emiten las micro, pequeñas y medianas empresas. Este proyecto fue despachado por el ejecutivo luego que los gremios del sector, liderados por CONAPYME, iniciaron una ofensiva luego de la instalación del actual gobierno con el propósito de sacar adelante un anhelo largamente acariciado, como es terminar las malas prácticas de grandes clientes que demoran hasta 5 o 6 meses en pagar facturas adeudadas.

El pago oportuno es considerado una medida clave para introducir mayor equidad en el mercado y se supone destinado a favorecer no sólo al millón de pymes, sino a más de cuatro millones de personas, incluidos los trabajadores del sector.

Pero, la futura ley no será de aplicación inmediata para los 30 días. Se incluye una reducción gradual del plazo de pago de las facturas de 60 a 30 días y un plazo de 12 meses para que el Servicio de Impuestos Internos elabore y entregue un estudio sobre la viabilidad del uso del IVA como crédito para fomentar el pago a pymes y emprendedores. En efecto, el problema de falta de pago es que el comprador recibe un crédito -IVA- por parte del proveedor, donde quien fija las condiciones de pago no tiene costos financieros directos por el no cumplimiento, al menos en el corto plazo.

Los gremios de la pequeña empresa señalan que ahí está el meollo del asunto, pues proveedores reciben facturas por sus ventas sin fecha definitiva de pago y terminan por asumir el costo financiero del financiamiento del capital de trabajo.

Defensor del Contribuyente debe ser independiente de Impuestos Internos

Los gremios de la pequeña y mediana empresa evaluaron en términos positivos la medida del gobierno de crear un Defensor del Contribuyente, organismo al cual podrán recurrir quienes se sientan perjudicados por resoluciones de Impuestos Internos consideradas injustas. Sin embargo, advierten que debe ser totalmente autónomo de los servicios fiscalizadores actuales. El Defensor es parte del proyecto de ley de modernización tributaria que envió el gobierno al Congreso, y por lo tanto será discutido en el contexto general de dicha reforma.

Si bien los gremios consideran un avance este proyecto, afirman que resulta esencial que sea independiente. Asimismo, los expertos consideran que es una buena medida siempre y cuando la instancia sea administrada por una entidad absolutamente autónoma del Servicio de Impuestos Internos o de la Tesorería General de la República". Es decir, un servicio paralelo, de igual jerarquía que el SII.

El gerente de Estudios de CONAPYME, Carlos Boada, afirmó que lo importante es que haya una contraparte de Impuestos Internos, cuya finalidad sea la defensa efectiva de los contribuyentes. En opinión de varios especialistas, lo que importa es que el organismo que se forme elimine las arbitrariedades de un sistema que hoy hace de juez y parte.



Tu Camión lo Pide

NEUMÁTICOS
GOODRIDE
PERFORMANCE TYRES



Descuentos especiales hasta
25% en neumáticos para Camiones.



¡Y paga hasta en 6
cuotas precio contado!



*Promoción válida hasta agotar stock. No acumulables con otras ofertas. Fotos sólo referenciales.

Tienes un especialista en Ruta.



Caren and TEMOT International - Partners since 2018

REPUESTOS - FLOTACENTRO
CAREN
www.caren.cl



Ritual de lanzamiento de primera asociación de camioneros mapuche

El 18 de agosto quedó inscrito en forma histórica para el gremio camionero. En esa fecha se realizó la ceremonia ritual de lanzamiento de la primera asociación de dueños de camiones de la etnia mapuche, Agretran Mapu Kiñe Wun, que reunió unas 200 personas en Pidima, Ercilla. La actividad constitutiva de la asociación fue de alta importancia, emotividad y apego a los ritos ancestrales de la etnia para todos quienes asistieron a la comunidad Cacique José Quiñón, cercana a la Ruta 5 Sur, encabezada por su lonco o jefe José Cariqueo.

Contó con la asistencia de la directiva nacional de la Confederación de Dueños de Camiones de Chile, CNDC, encabezada por su presidente Juan Araya; de representantes de asociaciones de la zona, Asoducam Los Angeles, Agretran Mininco y Asoducam Angol, entre otras. Por parte oficial participó el Gobernador Provincial de Malleco, Víctor Manoli, en representación del Intendente de la Araucanía, Luis Mayol. También estuvieron los alcaldes de Ercilla y Collipulli, José Vilugrón y Manuel Macaya respectivamente. Asimismo, los seremis de Transportes y de Economía de la Araucanía, Luis Calderón y Julio Nichol, respectivamente. Se contó con la presencia de BancoEstado representado por la gerenta general de Microempresa, Soledad Ovando.



Lonco de la comunidad Cacique José Quiñón, José Cariqueo.

En el rewe

La actividad se realizó en el rewe o recinto ceremonial en el lugar consagrado del árbol del canelo. Allí la machi de la comunidad José Quiñón dio inicio al rito, cuyo desarrollo fue continuado por el lonco José Cariqueo, y respecto a la creación de Agretran Mapu Kiñe Wun, por su presidente Arón Huaiquil.

“Queremos ser parte del desarrollo, tener las posibilidades de surgir, porque enfrentamos dificultades históricas para salir adelante. Necesitamos que nos abran las puertas y termine la discriminación hacia nuestro pueblo. Por eso, este esfuerzo de ser la primera asociación mapuche de camioneros. Queremos que transmitan eso”, señaló Huaiquil antes los cerca de 200 participantes.

En su saludo, el presidente de la Confederación, Juan Araya, ofreció “el apoyo a este desafío de los camioneros de Pidima y de las comunidades mapuche. El objetivo es la asociatividad, para que en conjunto puedan progresar. El llamado

a las autoridades es a que escuchen y respalden a los empresarios y transportistas mapuche que quieren ser parte del desarrollo inclusivo”, manifestó el titular de la CNDC.

En tanto, el Gobernador Provincial de Malleco, Víctor Manoli, llevó “el saludo especial del Intendente de la Araucanía y como autoridad el compromiso de trabajar en conjunto, como gobierno, con los camioneros de las comunidades”. La autoridad dijo que el principio permanente del gobierno “es y será siempre el diálogo; queremos que queden atrás los prejuicios hacia el pueblo mapuche y éste se incorpore al desarrollo de su zona”.

En la oportunidad fue nombrado socio honorario de Agretran Mapu Kiñe Wun el secretario general de la Confederación, Alfonso Escribano, por su rol en los procedimientos de constitución y de gestión de la asociación ante las autoridades. El dirigente agradeció el gesto, que consideró un honor.

En las palabras de cierre, el lonco José Cariqueo agradeció la asistencia, “es muy importante que





hayan venido; lo que hacemos es un parlamento, algo que el pueblo mapuche siempre hace, porque nos interesa que nos conozcan, que sepan cómo somos y lo que buscamos". Concluida la ceremonia ritual los anfitriones ofrecieron un almuerzo a los invitados.

Trabajo asociativo

La directiva de Agretran Mapu Kiñe Wun está integrada de la siguiente forma: presidente, Arón Huaiquil Riffo; vicepresidente, José Cariqueo Saravia; secretaria, Herta Huiquil Riffo; tesorera, Sandra Arévalo Ñanco; director, Claudio Huaiquil Riffo. La asociación fue formada con más de 40 socios.

Los directivos señalaron que la idea central es trabajar en forma asociativa para promover el desarrollo del transporte de cargas en la zona, así como velar por el progreso profesional de los asociados. Otra línea de trabajo será mantener relaciones e intercambio de información y experiencias con otras asociaciones que tengan relación con sus objetivos. Se han fijado un plazo de dos años para funcionar en régimen total y con proyectos de carga.

El presidente de la CNDC valoró el entusiasmo y compromiso gremial de los camioneros mapuches, cuya actividad principal es el transporte de productos forestales. Juan Araya señaló que unirse y trabajar en forma compartida es el camino correcto para generar más opciones de desarrollo a las pymes de transporte, en especial en la Araucanía.





OPORTUNIDADES MACO INTERNATIONAL

SÓLO POR SEPTIEMBRE



*Consulta condiciones

DESCUENTOS	FINANCIAMIENTO	BONO
HASTA 20%	 BONO 1000 USD	HASTA 3000 USD EN REPUESTOS O SERVICIOS

Aprovecha imperdibles descuentos
y las mejores alternativas de financiamiento
para unidades nuevas



☎ 2 2350 2200 / 2 2350 2300

WWW.MACOINTER.CL

MACO INTERNATIONAL: Av. Pdte Eduardo Frei Montalva N° 9829, Quilicura, Tel. (2) 2350 2200. OFICINAS REGIONALES Y CONCESIONARIOS: ANTOFAGASTA: Maco, Av. Pedro Aguirre Cerda N° 7514, Tel: (55) 268 55 00. COPIAPÓ: Automotriz Carmona y Cia. Ltda., Ruta 5 Norte Km. 815, Tel: (52) 253 7761. LA SERENA: Automotriz Carmona y Cia. Ltda., Ruta 5 Norte Parcela 6 Lote 1A, Tel: (51) 220 02 35. VALPARAÍSO: Maco, Bernardo O'Higgins 130 Galpón 3 y 4 Placilla Oriente, Tel: (32) 2213 0000. RANCAGUA: Maco, Manuel Montt 2980, Bodega 2, Barrio Industrial, Km 90, Tel: (72) 244 54 00 / Del Real Autos S.A., Longitudinal Sur Km. 98, Tel: (72) 255 20 00. TALCA: Cecor S.A., Av. San Miguel 2790, Tel: (71) 225 53 01. CONCEPCIÓN: Maco, Gran Bretaña N° 4589, Talcahuano, Tel: (41) 266 72 00. TEMUCO: Cecor S.A., Longitudinal Sur 2680, Padre Las Casas, Tel: (45) 265 84 32. PUERTO MONTT: Maco, Panamericana Norte N° 4200, Tel: (65) 249 48 00



Definen a Coquimbo puerto de corredor bioceánico central con Argentina

Recientemente se informó que el 27° Comité de Integración realizado en Coquimbo, que contó con participación de empresarios de autoridades y empresarios, definió a dicha ciudad como destino principal del futuro Corredor Bioceánico Central que enlazará a Chile y Argentina. El alcalde de Coquimbo, Marcelo Pereira, también destacó la decisión de construir el túnel cordillerano de Agua Negra para enlazar ambos países entre la Cuarta Región chilena y la provincia transandina de San Juan. "Coquimbo posee un desarrollo portuario exponencial y en curso, y sin dudas asumiremos el desafío de ser la entrada y salida del corredor bioceánico; donde además de contar con dualidad portuaria, estamos avanzando en materia de conectividad e identificación de la logística necesaria", detalló Pereira.

El megaproyecto del túnel en Agua Negra es parte de los trabajos y análisis de la Comunidad Logística Portuaria, que integra junto a otras entidades la Asociación de Dueños de Camiones de Coquimbo.

Certificación de camioneros en Coronel

Mediante el programa de acreditaciones de ChileValora, recientemente fueron certificados en su oficio, en la Octava Región, 40 transportistas de la Asociación de Dueños de Camiones de Coronel por CTRAN, Centro de Certificación de Competencias Laborales. Se trata de la segunda etapa de la entrega de los diplomas respectivos, de la cual el presidente de Asoducam Coronel, Sergio González, destacó el programa que tiene el patrocinio de la Confederación. Este permite mediante el reconocimiento de las entidades especializadas CTRAN y ChileValora, certificar a quienes desempeñan una actividad como oficio, sin la formación académica, de forma de elevar su competitividad en el mercado. Con dicho programa, quedan acreditadas las habilidades y competencias de cada uno de los participantes.



Asoducam Coronel concluye de esta forma con éxito el programa general. Las personas que se certificaron son los socios de este gremio, señores Alfredo García Chamorro, Franco Medina Gutiérrez, Nicolás Medina Gutiérrez, Cristian Medina Medina, Héctor Medina Pizarro, José Osses Medina y Alejandro Pizarro Orellana CTRAN, a cargo del proceso de certificación, informó que se contó con la asistencia a la ceremonia de la Comisario de Extranjería PDI, Mirka Cuevas.



CNDC distingue a asociación de Iquique

La Confederación de Dueños de Camiones confirió una distinción a la Asociación Tarapacá Iquique. Por su permanente apoyo y lealtad a la causa gremial, como reza el galvano entregado al presidente de la entidad, Martín Contreras, quien agradeció a nombre de los socios al titular de la CNDC, Juan Araya, y al secretario general Alfonso Escribano.



Transportistas de Los Angeles refuerzan asociatividad y potencian su negocio

Los camioneros de Los Angeles, Octava Región, tuvieron una reunión con la directiva nacional de la Confederación. Esta se realizó en agosto, oportunidad en que concurrieron dirigentes de Asoducam Los Angeles, Agreducam Mininco y de Angol. Se trataron temas gremiales de asociatividad, de carácter laboral y el presidente de la CNDC, Juan Araya, explicó los proyectos de desarrollo como la central de compras de la Confederación y cómo potenciar el mercado de cargas. Asimismo, los transportistas sureños dieron a conocer a la directiva sus intereses y los proyectos en que están embarcados.

La Confederación informó sobre las negociaciones que como gremio y en conjunto con otras ramas de la pequeña empresa se entablaron el gobierno sobre pago oportuno y reforma tributaria. Asimismo, se trataron materias de organización y de renovación del parque de camiones. El presidente de Asoducam Los Angeles es Carlos Fiebig, y de Agreducam Mininco, Mauricio Arévalo. A la reunión se integró el presidente de la

recién formada asociación de transportistas mapuche, Agretran Mapu Kiñe Wun, Arón Huaiquil, quien explicó la importancia de integrar a la etnia originaria en un proyecto de emprendimiento y desarrollo, para aprovechar el potencial y oportunidades de la región.

En general, los camioneros de Los Angeles tienen una organización sólida y muy bien estructurada. En el caso de Asoducam, su presidente Carlos Fiebig y el dirigente Willibaldo Díaz explicaron que los socios constituyeron una empresa, aprovechando las potencialidades de la industria maderera y cargas generales. Dieron a conocer su interés por trabajar la asociatividad. La zona tiene un fuerte movimiento, que además de lo forestal se basa en la agricultura, industrias anexas y servicios.



En Iquique, Agreducam Tarapacá celebró 38° aniversario



Presidente de Agreducam Tarapacá, Martín Contreras, con el Presidente de la Confederación, Juan Araya; senador Jorge Soria y Secretario General CNDC Alfonso Escribano, entre otros invitados y dirigentes del gremio local.

Presidente de Agreducam Tarapacá, Martín Contreras, y de la CNDC, Juan Araya, apagando velitas de la torta de aniversario.

Con una entretenida, fraterna y concurrida celebración, la Asociación Gremial de Dueños de Camiones Tarapacá, de Iquique, conmemoró su trigésimo octavo aniversario. Agreducam fue fundada en 1980 y en palabras de su presidente, Martín Contreras, el trabajo de décadas ha cristalizado en una organización fuerte, con socios comprometidos y activos en su labor. Los 38 años del gremio iquiqueño contaron con la presencia de la Confederación, encabezada por el presidente Juan Araya, quien felicitó a los transportistas nortinos por los logros conseguidos y los instó a seguir trabajando en el camino de la asociatividad.

El evento tuvo la presencia del senador por la Primera Región, Jorge Soria, quien compartió con los camioneros. Soria, antes como alcalde de Iquique, ahora como parlamentario, ha tenido una relación cercana con el gremio, al que considera uno de los ejes de la productividad regional.

El presidente de Agreducam Tarapacá expresó su satisfacción por el trabajo gremial, por el compromiso de los asociados y agradeció la presencia de los dirigentes nacionales, el presidente de la CNDC, y el secretario general, Alfonso Escribano.



Vigente nuevo límite de velocidad máxima en zonas urbanas



Se encuentra vigente y en plan de fiscalización la nueva normativa de límite máximo de velocidad de 50 kilómetros por hora en zonas urbanas, disposición de la ley 21.201 que cambió el antiguo margen en la ley del tránsito. En lo central, la ley, votada por amplísima mayoría en el parlamento, disminuye el límite máximo de velocidad de vehículos de menos de 3.860 kilogramos de peso bruto vehicular y de motocicletas en zonas urbanas, de 60 a 50 km/h. Según el gobierno, la disminución de velocidad máxima en zonas urbanas reducirá los accidentes de tránsito y las muertes.

Aunque sigue habiendo señaléticas en calles y avenidas que indican los 60 kms/h, ahora carecen de valor y ningún conductor puede rebasar los 50 kilómetros. Quienes no respeten los nuevos límites arriesgan a multas cercanas a \$ 150 mil pesos y perder la licencia de conducir por 45 días. Para determinar el alcance de las sanciones aplicables por el Juzgado de Policía Local, se debe atender al rango de tolerancia general de 5 kilómetros por hora que estableció el legislador en el artículo 200 bis de la Ley de Tránsito. Se puede identificar las siguientes situaciones:

- a).- Si se excede en hasta 5 kilómetros la velocidad máxima, esto es, si se conduce entre 51 y 55 kilómetros por hora, se está dentro del margen de tolerancia que permite la ley, por lo que no existe sanción aplicable.
- b).- Si la velocidad es entre 56 y 60 kilómetros por hora, la conducta se tipifica como falta menos grave, con multa de 0,5 a 1 UTM, entre \$23.864 y \$47.729, a la fecha.
- c).- Si la velocidad de desplazamiento es entre 61 y 70 kilómetros por hora, la sanción a que se expone el infractor va de 1 y 1,5 UTM, o sea, fluctúa de \$47.729 a \$71.593.
- d).- Desde 71 kms/h en adelante, la infracción se considera gravísima, por lo que la multa puede establecerse entre 1,5 y 3 UTM, entre \$71.593 y \$143.187, más suspensión de licencia de 5 y 45 días.

Multas en nueva ley de velocidad



Confederación y SITRANS analizaron industria y mercado



El Presidente de la CNDC, Juan Araya, y el Gerente General de SITRANS, Phillip Schaale, encabezaron la cita de trabajo. Por parte de SITRANS estuvieron presentes Juan Arancibia, jefe de Programa Ruteross; Cristián Rodríguez, gerente de Negocio Minería, y Eduardo Álvarez, asesor de la firma. Junto a ellos, el secretario general de la CNDC, Alfonso Escribano; tesorero general Patricio Mercado, y Héctor Becerra, director de Organizaciones y presidente de la Federación Metropolitana.

Phillip Schaale asumió Gerencia General de la compañía logística

La directiva de la Confederación Nacional de Dueños de Camiones de Chile se reunió recientemente con la plana ejecutiva de SITRANS, compañía logística, con motivo de asumir la gerencia general de la empresa el profesional Phillip Schaale. SITRANS es una firma chilena creada en 1981 y su misión es satisfacer las necesidades y requerimientos logísticos de importadores, exportadores y compañías navieras en el país. Está ligada al grupo de empresas Ultramar, relacionadas con el transporte marítimo y apoyo al comercio exterior, por lo que brinda servicios especializados, diferenciados, flexibles y orientados a nuestros clientes.

Los camioneros son parte muy importante de la tarea que desempeña SITRANS, debido al intenso movimiento de contenedores. De tal forma, sus máximos directivos manifestaron el interés de reunirse con la mesa de la CNDC, con el propósito de intercambiar información, valorar y analizar las distintas realidades en el ámbito económico e industrial, particularmente en lo relativo al transporte de cargas. El nuevo gerente general de la compañía, en el almuerzo de trabajo que reunió a ambas partes en las instalaciones de la comuna de San Bernardo, manifestó su agradecimiento a los dirigentes de la Confederación por continuar una relación mutua con el sector, que data de muchos años.

En tanto, el presidente de la CNDC, Juan Araya, expresó a Phillip Schaale sus deseos de realizar una fructífera labor al mando de una empresa de tanta importancia en el ámbito logístico nacional, toda vez que está presente en los puertos de mayor movimiento.

El trabajo que desarrolla esta compañía del grupo Ultramar es muy diversificado. Se orienta en servicios a la minería y equipos sobredimensionados, con transporte de cargas especiales y operador logístico de cargas de abastecimiento. Otra línea es en logística integral de exportación e importación, almacenaje extraportuario, administración de bodegas y servicios de apoyo. Finalmente, opera como depósito de contenedores, servicios de reefer y generadores.

Los dirigentes de la CNDC dieron a conocer a los gerentes de SITRANS un panorama de la actividad en los distintos rubros de

la actividad camionera, los planes de desarrollo asociativo y compartieron el desafío de mejorar y ampliar la capacitación de los transportistas, en forma especial de los choferes, de modo principal en lo que se refiere a normas de seguridad y procedimientos. Asimismo, se analizaron materias de seguridad en el transporte, asaltos y robos y lo que hace la autoridad en conjunto con el gremio para disminuir el delito contra la industria.

“Se trató de una reunión muy importante. Para los camioneros SITRANS es una empresa operadora logística de alta relevancia; con nuestro gremio hay una vinculación desde hace mucho tiempo. Aplican buenas prácticas y es de destacar el cumplimiento oportuno por los servicios requeridos a los camioneros. Creo que tenemos un área muy amplia para colaborar y trabajar en conjunto”, comentó el presidente de la Confederación.





Con mural fue recuperada fachada de la sede de la Confederación

Alumnos de Diseño Gráfico de Inacap estuvieron a cargo de la obra

Un trabajo de recuperación integral de la fachada de la sede gremial de la Confederación Nacional de Dueños de Camiones de Chile, consistente en un mural, se hizo recientemente, con lo cual quedó renovado el frontis de la histórica casa de los camioneros. La obra artística fue realizada por alumnos de la carrera de Diseño Gráfico de Inacap, sede Pérez Rosales de Santiago, y su concepto se estructuró sobre la base de destacar los conceptos de ética, sostenibilidad, producción limpia y responsabilidad, que deben inspirar el desarrollo de la actividad transportadora. El frontis de la Confederación antes debió ser preparado para quitar los efectos del paso del tiempo y la grafitis, repintado con una base de yeso y un tono de fondo, proceso que requirió de semanas para dejar listo el frontis y entregar el espacio al equipo realizador. Así, los jóvenes de Diseño Gráfico de Inacap llevaron a cabo su labor, recuperando la fachada y con un nuevo estilo que expresa el compromiso del gremio con un transporte sustentable y limpio. El trabajo artístico fue entregado oficialmente en



una ceremonia que reunió a los dirigentes de la Confederación, autoridades de Inacap, académicos y alumnos. El presidente de la CNDC, Juan Araya, destacó el esfuerzo, creatividad y voluntad de los estudiantes de Diseño Gráfico y de sus profesores. Señaló también que de esta forma se dio nueva vida a una fachada histórica, en un barrio que tiene estilo propio y reúne construcciones importantes, varias de las cuales datan del siglo 19 y otras del siglo 20. En tanto, el vicerrector Juan Ignacio Carvallo felicitó a los alumnos que pintaron el mural, destacó la alianza que se ha construido en los últimos años entre su institución y la Confederación, de modo que éste es un paso más en una relación que se ha ido enriqueciendo. De igual forma, la profesora y jefa de la carrera de Diseño Gráfico de la sede Pérez Rosales de Inacap, Estela Elgueta, y alumnos hicieron una presentación en la que se explicó el concepto del mural y los detalles de su realización.



Viaja y transporta tu carga segura

Luego del convenio firmado entre el Banco de Chile y la Confederación de Dueños de Camiones de Chile (CNDC) en abril de este año, los socios de uno de los gremios más importantes del país cuentan con una atención especializada para entregar soluciones financieras de acuerdo a la necesidad de cada uno. Este acuerdo además de entregar a los socios una oferta comercial para optar a financiamiento para capital de trabajo, inversión en camiones, en equipos y remodelación de talleres, entre otros, les permite acceder a seguros especializados para resguardar sus bienes personales y de trabajo.

Transferir el riesgo, como el daño material y la responsabilidad civil extracontractual, que puede ocurrir a sus camiones, es de vital importancia para una empresa de transportes de carga. Muchas veces asegurar camiones y camionetas es la principal inversión de muchas pymes

dedicadas a la distribución de mercancías. Por esto, contratar una póliza adecuada, que se adapte a sus requerimientos, es una decisión clave que puede salvar el patrimonio de la empresa.

Por esto Banchile Corredores de Seguros, filial del Banco de Chile ofrece dos tipos de seguro para las empresas del rubro. Por un lado, está el Seguro Camión que cubre daños materiales, robo o hurto daños propios y a terceros, entre otros, además de contar con una excelente asistencia en ruta. A su vez, contamos con el Seguro Transporte de Carga que protege la mercancía propia o de terceros contra los diferentes riesgos que se puedan originar durante el transporte de la carga, desde que sale del almacén del proveedor hasta la llegada a su destino final. Contáctanos al 224688100 o en www.bancochile.cl. POL 120130194 (www.cmfchile.cl).

Banchile
CORREDORES DE SEGUROS

Banco de Chile

Volkswagen lanzó nueva apuesta de camión urbano, el New Delivery 6.160 de 6 toneladas



Volkswagen Camiones y Buses lanzó en Chile un nuevo modelo de la serie New Delivery, el 6.160, camión urbano con el que pretende ampliar y consolidar su presencia en el competitivo mercado de las cargas en ciudad. Como explicaron los ejecutivos de la marca, el vehículo es un concepto de city truck, de 6 toneladas, que permite 4 tons. de carga, con el cual disputar el segmento. El 6.160 New Delivery es uno de los modelos de la serie, cuyo lanzamiento tuvo lugar en marzo en Chile y en 2017 en Brasil con la gama completa.

Una de sus características son sus 5.5 metros carrozables, que lo convierte en un serio competidor dentro de la categoría. La marca destacó al 6.160 por "ofrecer el mejor confort del segmento, su alta versatilidad potenciada por sus capacidades de carrocería, mayor rentabilidad por kilómetro recorrido por menor peso y mejores transmisiones, además de ofrecer el dinamismo de conducción de una pick up, mejorando el trabajo diario y comodidad para sus pasajeros".



Llega a las rutas el New Cascadia de Freightliner



Kaufmann presentó la nueva joya de Freightliner, el New Cascadia, un poderoso tractocamión, con distintas motorizaciones desde 450 a 505 HP y transmisión automatizada o manual, según la versión. El Centro Logístico Kaufmann en Lampa fue el escenario de lanzamiento para el mercado nacional. El nuevo Freightliner Cascadia llega a Chile con las motorizaciones Detroit Diésel, que cumplen la norma de emisiones EPA 2010 GHG17. "Gracias a las tecnologías de punta que incorpora y que están dentro de los más destacado de la industria, esta versión será sin duda un referente en las carreteras de Chile", adelantó Roberto Beckdorf, Gerente de la División de Camiones de Kaufmann.

El distribuidor nacional informó que el objetivo prioritario de los fabricantes es generar ahorros de combustible. Con el diseño de aerodinámica el consumo mejoraría un 2% respecto del Cascadia anterior; nuevos niveles de desempeño en el

tren motriz agregan entre un 2,5 a un 5% de mejoras en el consumo. Complementos de diseño adicionan entre un 1% y 2,5% suplementario.

Seguridad activa

Este tractocamión incorpora avanzados sistemas de seguridad proactiva, para asistir al conductor y alertarlo de imprevitos en la ruta. Kaufmann informó que el tractocamión tiene sistema de frenado activo, Active Brake Assist 4.0, que automatiza ciertas prácticas de manejo seguro, por ejemplo midiendo la distancia desde el frente del camión hacia el vehículo que le antecede mediante un radar montado en el parachoque. Un sonido audible pasa a un frenado parcial y, de ser necesario, a la detención total del camión. Otro componente es el de control crucero adaptativo, que permite al conductor fijar una distancia de seguridad respecto al vehículo que lo antecede. Un tercer elemento es la alerta de control de carril o pista, dispositivo montado en el parabrisas del camión y su cámara apunta a la carretera, para detectar las líneas continuas y discontinuas, y alertar al piloto. Se activa corrigiendo la dirección del camión en salidas imprevistas de pista, sin señalizar con luces de intermitencia.

Respecto de la transmisión del camión, la caja y el motor se desarrollan de forma coordinada y en conjunto, lo que se traduce en un 20% de mayor velocidad del paso de cambio. En electrónica cuenta con bóveda de electrónica, núcleo central para todas las Unidades de Control Electrónicas o ECUs, ubicado dentro de la cabina.

JAC Motors cumple 10 años en Chile

JAC Motors, la marca de origen chino líder en ventas de camiones en Chile por 10 años consecutivos y representado en nuestro país por DercoMaq, bate todos los récords al superar las 7.900 unidades de camiones vendidas.

El éxito en ventas se debe principalmente a la continua incorporación de nuevos modelos, los que destacan por su gran comodidad, tecnología, confiabilidad y se rigen bajo la normativa Euro 5. Por ese motivo, tienen uno de los portafolios más amplios del mercado tanto en camiones livianos, medianos y pesados. Además, poseen múltiples posibilidades de adaptarse a diferentes actividades, lo que los ha convertido en la mejor solución para el transporte de distribución de carga.

A corto plazo, la marca planea consolidar el liderazgo que se ha ganado en los últimos años en el mercado nacional. JAC Motors pretende conservar y defender su participación en el segmento de livianos, crecer en medianos y demostrar que sus productos son altamente competitivos en el segmento de pesados.

Además, de la calidad y seguridad de los camiones JAC, hay otro factor determinante en el éxito de la marca, ya que cuenta con el respaldo y garantía de Derco -empresa líder del mercado con más de 55 años de presencia en Chile- son ampliamente reconocidos a lo largo del territorio nacional.

New Generation Urban: sus exitosos camiones de distribución urbana

Su gama Urban es la más vendida. Tiene modelos para los segmentos livianos y medianos, los que destacan principalmente por su nuevo diseño, mejores prestaciones y mejoras tecnológicas en cuanto a rendimiento y comodidad.

Eficientes, confortables y equipados, la principal línea de camiones de Jac Motors, cuenta con vehículos de características especiales de polivalencia y múltiples posibilidades de adaptarse a diferentes actividades y rubros comerciales, convirtiéndose en una gran solución para el transporte de distribución de carga en cortas y medianas distancias.

Los clientes podrán elegir entre distintas opciones de acuerdo a sus necesidades, donde encontramos una variedad de vehículos con capacidades desde 2.7 hasta 10.4 toneladas y un consumo promedio entre 7.5 y 4.5 km/l esto dependiendo según la aplicación y operación. En cuanto al motor los Urban ofrecen una potencia máxima desde 147 HP a 3.200 rpm hasta 180 HP a 2.500 rpm.

Siendo el líder del segmento camión liviano, ha alcanzado las 3800 unidades vendidas desde su lanzamiento.

En el segmento de medianos, JAC Motors destaca por lograr una gran penetración en la categoría de 5 a 7 toneladas, en que actualmente tiene 3 modelos. En esta área destaca el modelo JAC 1061 con su motor Cummins y sus versiones con las que se han logrado ventas de más de 2600 unidades.

En camiones pesados, los modelos más vendidos son el Runner 1134 y 1135 con sus motores Cummins. Destaca también su modelo fuera de carretera especial para obras, modelo Lander Tolva, que es la de origen chino más comercializada del segmento.

"A pesar de este competitivo mercado, camiones JAC se ha destacado gracias a su calidad, equipamiento, fácil conducción, comodidad, seguridad y servicio de postventa, lo que se ha visto reflejado en la confianza de los clientes. Ya son miles de clientes, los que dan su preferencia y estamos muy contentos por ello", afirmó Mario Lopez, gerente camiones JAC Chile.





La renovada apuesta de Ford para el mercado chileno

Una renovada línea de poderosos camiones exhibió recientemente Ford, que viene a complementar en el mercado sus modelos de carga y trabajo por años presentes en el país. La oferta disponible localmente proviene de Brasil, donde se fabrican los camiones Ford y son sometidos a pruebas para asegurar su óptimo funcionamiento. "La creación de estos productos es el resultado del esfuerzo conjunto de profesionales de Ford Europa, América del Sur, Asia y Estados Unidos. Fueron diseñados después de exhaustivas investigaciones en las que los conductores de camiones y clientes finales compartieron sus expectativas", señaló Milton Bahamonde, gerente de camiones de Ford Motor Company Chile. Los nuevos camiones ya se encuentran disponibles en la red de concesionarios Ford y toda la línea Cargo cumple con la normativa Euro V, para reducir emisiones de gases.

Cargo 1119 Largo

La oferta de livianos se complementa con el Nuevo Cargo 1119 Largo. Equipado con motor Cummins de 4.5 litros, entrega 189 CV y posee un torque de 600 Nm a 1.100 rpm. Su peso bruto total es de 10.510 kilos y su capacidad de carga útil de 7,1 toneladas. Ford lo cataloga como un portador específico para repartos de cortas y medias distancias. Además tiene frenos ABS, asiento del conductor con suspensión neumática, suspensión de cabina mecánica independiente con 4 puntos de apoyo, control de tracción, control de velocidad cruceo y aire acondicionado.

Cargo 1729

El Nuevo Cargo 1729 tiene capacidad para 17 toneladas. Motor Cummins de 6 cilindros, que entrega 290 caballos de fuerza, transmisión Eaton manual de 9 marchas, funcional para corta y media distancia y Ford destaca su relación costo/beneficio. Está equipado con frenos ABS, asiento del conductor con suspensión neumática, suspensión de cabina mecánica independiente con 4 puntos de apoyo, control de tracción, apertura de puertas a distancia, columna de dirección con ajuste neumático, control de velocidad cruceo y aire acondicionado.

Cargo 1731

Este camión lleva motor Cummins de 306 CV, con capacidad de torque de 1.100 Nm, para viajes más largos en menos tiempo y mejor consumo de combustible. El tren de fuerza se basa en el nuevo motor y en un rediseño en el sistema de admisión de aire; así como en el sistema de refrigeración, se mejoró la calibración de la transmisión y está modificada la

relación del eje trasero, informó la marca. Tiene transmisión Eaton automatizada de 10 velocidades y su selector inteligente conecta de modo automático el cambio ideal según las condiciones de uso, subiendo o bajando marchas de acuerdo con lo que exige el momento. Esto evita posibles daños en los componentes. Tiene frenos ABS, control de tracción, apertura de puertas a distancia, asiento del conductor con suspensión neumática y columna de dirección con ajuste.

F-4000 4X4 llega a Chile

Es la estrella. El camión 4x4 F-4000 regresa para seguir extendiendo su legado. Este poderoso vehículo de trabajo está equipado con motor Cummins de 2.8 litros turbodiesel common-rail, de 150 CV y 360 Nm de 1.800 a 2.900 rpm. Llega con caja de cambios manual de 5 velocidades; tracción trasera o integral desconectable, con cubos en las ruedas delanteras, reductora alta y baja y ejes Dana. La robustez de F-4000 se la otorga su peso bruto total de 7.170 kilogramos. El estanque de combustible tiene capacidad para 135 litros, con tanque adicional para la urea de 20,5 litros. Ford dice que el F-4000 4X4 puede ser usado con las más variadas carrocerías y equipamientos, como grúa telescópica, ambulancia todo terreno, refrigerador SML, furgón de apoyo, plataforma, transportador y pluma.





Fiscalía, gremios y gobierno reactivan coordinación contra robos de camiones

Se reactiva la coordinación de los servicios de seguridad y las policías para enfrentar el delito que afecta a la industria del transporte de carga. La División de Investigaciones de la Subsecretaría del Interior, a cargo de Mario Pichara, relanzó la mesa de trabajo con el transporte de carga terrestre por carretera. En este sentido, el Fiscal Regional Metropolitano Occidente, José Luis Pérez Calaf, decidió abordar los robos de camiones, como la metodología del Foco Delictual, de manera que la Fiscalía Metropolitana Occidente comenzará a investigar estos ilícitos desde distintos flancos. El propósito es mejorar y hacer más expeditos los canales de comunicación con los gremios del transporte y sus asociados, junto con mejorar

la persecución en estos delitos y el mercado delictual en el cual se encuentran inmersos. De esta forma, la Fiscalía Regional Occidente, al mando del fiscal Sergio Soto, dio a conocer a los representantes de los transportistas su plan de trabajo junto con establecer los canales de comunicación directa con los gremios. En una primera reunión de coordinación a inicios de septiembre, el fiscal Soto y el jefe de la División de Investigaciones, Mario Pichara, recogieron las inquietudes de los camioneros, para encauzar una metodología. Una segunda cita, más técnica, y ya en el cierre de esta edición, reunía a los delegados gremiales con Carabineros, con el objetivo de avanzar en puntos específicos de seguridad y controles de carretera.

Explican reforma tributaria a camioneros en regiones

En regiones se está desarrollando un proceso de entrega de información y divulgación de los contenidos de la reforma tributaria despachada por el gobierno al parlamento. El Seremi de Economía de la Cuarta Región, Luis Arjona, se reunió con los socios de Asiducam Coquimbo para tratar las materias incluidas en el cambio impositivo. La autoridad respondió inquietudes de los transportistas y dio a conocer los alcances de la iniciativa.



BLUEMAX

Reductor de Emisiones Diesel **COPEC**

DISMINUCIÓN DE ÓXIDO DE NITRÓGENO (NO_x) PARA EL CUMPLIMIENTO DE LA NORMA EURO V.

RED DE ESTACIONES DE SERVICIO COPEC HABILITADAS CON SURTIDOR BLUEMAX Y SISTEMA TARJETA COPEC TRANSPORTE, TCT.

ARICA Ruta 5 Norte Poniente Km. 2.033	XV	MOSTAZAL Ruta 5 Sur Oriente - Poniente Km. 67
POZO ALMONTE Ruta 5 Norte Oriente Km. 1.810	I	MAULE Ruta 5 Sur Poniente Km. 265
LA NEGRA Ruta 5 Norte Oriente Km. 1.351	II	SAN JAVIER Ruta 5 Sur Oriente Km. 275
CHAÑARAL Ruta 5 Norte Poniente Km. 964	III	CHILLÁN Ruta 5 Sur Poniente Km. 409
COPIAPÓ Ruta 5 Norte Oriente Km. 838	III	ARAUCO-HORCONES Ruta 160 Oriente Km. 48,6
LA SERENA Ruta 5 Norte Oriente Km. 480	IV	CONCEPCIÓN Camino a Bulnes (Palomares) Km. 5
*COQUIMBO Ruta 5 Norte Poniente Km. 455	IV	CABRERO Ruta Q50 Km. 11
PALO COLORADO Ruta 5 Norte Oriente Km. 204	IV	VICTORIA Ruta 5 Sur Oriente Km. 614
PLACILLA Ruta 68 Poniente Km. 105	V	LONCOCHE Ruta 5 Sur Poniente Km. 748
LLAY LLAY Ruta 5 Norte Poniente Km. 90	V	SAN PABLO Ruta 5 Sur Poniente Km. 904
LAMPA Ruta 5 Norte Oriente Km. 27	RM	PUERTO VARAS Ruta 5 Sur Oriente Km. 1.009
PUDAHUEL Ruta 68 Poniente Km. 14	RM	



*Venta de Bluemax con TCT solo con guía manual.

PRÓXIMAMENTE Estación Bluemax San Antonio.

TARJETA COPEC TRANSPORTE
TCT PREMIUM

MAYOR CONTROL DEL CARGUÍO DE TU FLOTA
PORQUE GARANTIZA LA PRESENCIA DEL VEHÍCULO.



Cobertura en 170 estaciones
de Arica a Punta Arenas.



Más de 1.200 camiones al mes
con carga validada.



3 meses de prueba
o te devolvemos la inversión.



Tecnología de anillos
para mayor control de cargas.